

NEPROFITNA STANOVANJA ODDANA V MESNICAH B.P. / NAŠE DARILO-KNJIGA



DINOZAVRI OŽIVLJAJO KINO

(Mef) Verjetno je slučaj ampak nanesele je tako, da bo prenovljeno in zares dobro opremljeno ter udobno izolsko kinodvorano odprl film z naslovom Dinozavri, ki je nastal v studijih znanega Disney filma. Izolska kinodvorana pač ni bila, rojena pod srečno zvezdo. Nenehno so jo nekam selili in predelovali in iz slabega je šla na vse slabše. Pa tudi takrat, ko je še nekako zgledala so jo programsko tako skvarili, da so v kino zahajali le še redki. Tudi to je verjetno vzpodbudilo občino Izola in Celjeske kinematografe, da so se pogumneje lotili prenavljanja dvorane, ki je zdaj takšna, kot sodobna kinodvorana mora biti. Prvo kar opazimo so novi, zelo udobni stoli, precej podobni tistim v letalih. Stoli imajo tudi zložljivo mizico, če bi vas prijelo, da bi si med filmom postregli s kavico. Potem pride na vrsto

dobro napeto platno in obnovljeni kinoprojektorji, ki zdaj zagotavljajo vrhunsko sliko in ne na koncu so po vsej dvorani razmeščeni zvočniki, ki skrbijo za odlični surround zvok. Skratka, ogled filma v obnovljeni izolski kinodvorani bo zdaj lahko takšen kot ga ne more pričarati televizijski ekran, pa naj bo še tako velik in zvočno bogat. In celovečerni program s tremi odličnimi filmi, ki so ga pripravili za jutrišnji, prvi otvoritveni dan, nas bo skušal prepričati, da je ogled filma v Izoli zares pravi užitek. Nedvomno bodo dinozavri, ki bodo na platno prišli kot prvi, naredili vse kar je v njihovi moči, vprašanje pa je, če bodo iz domačih foteljev in iz kafičev izvabili druge vrste dinozavrov, ki so brez ledene dobe kulturno in družbeno izumrli. Če pa jim bo uspelo bomo vedeli, da le niso izumrli čisto brez veze.



MIKLAVŽ NA ULICI

Miklavž je v nedeljo zvečer prišel na Manziolijev trg in s svojimi spremljevalci razveselil veliko število otrok in tudi njihovih staršev. Otroke zato, ker je Miklavž pač eden od dobrih starih mož, ki so polni nekakšne skrivnostnosti pa še kakšno majhno darilce dajo pridnim otrokom. Njihove starše pa je razveselil tudi zato, ker je končno prišel tudi na ulice našega mesta in se ni prikazal zgolj v cerkvi oziroma župnišču.

Tudi laična javnost je pritrdila, da je bil dogodek lep in prazničnemu mesecu primeren, z izjemo samega Miklavža, ki bi morda lahko več besed namenil otrokom in manj odraslim. Toda, kakorkoli že, izolsko župnišče je s svojo ustvarjalno prisotnostjo pokazalo tudi poklicnim organizatorjem kulture in zabave, kako je mogoče brez velikega denarja in velikih besed pripraviti prijeten dogodek za sokrajane. In za takšno ravnanje si zaslužijo priznanje vseh nas.

www.slo-istra.com

izolske spletne strani

SEAT

IZOLA, tel.: 21 - 680

avto
EREBE

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE
GRAMAR
d.o.o.
PORTOROŽ
Obala 114, Portorož
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728
fax: 066 / 770 - 329

vreme
delno
sončno

Banka Koper

391

7. december 2000

TRGOVINA Z AVTODELI

tecom

d.o.o. Izola
TRGOVSKA 4
IZOLA

POCENI SNEŽNE VERIGE

tel.: 05/ 641 57 78, 641 66 08
odprto od 8.00 do 17.00 ure

PTT's NOT DEAD

To rubriko seveda že dobro poznate in ni treba ponavljati, da v njej objavljamo različna pisma, namenjena uredništvu ali drugim bralcem Mandrača.

Skratka: Zanimajo nas pisma z vsebino in z veseljem jih bomo še naprej objavljali.

ZAHVALA IN POHVALA

V zadnjih šestih mesecih sem skoraj vsak dan nakupovala v Marketu na začetku Ljubljanske ulice in opazovala dogajanje v trgovini.

Želela bi pohvaliti tamkajšnje trgovke, ki so vse po vrsti izredno prijazne in potrpežljive z vsemi strankami, še posebej pa s starejšimi ljudmi in invalidi.

Tudi sama sem v tem času imela nekaj težav z gibanjem in rada bi se zahvalila vsem tamkajšnjim trgovkam, ki so mi znale vedno prijazno pomagati.

Dora Beržan

Sv. Miklavž - tokrat na svežem zraku

Malokdo še pomni, če sploh še kdo, da bi se Miklavž sprehajal po izolskih ulicah. Kar nekaj časa je bil brez domovinske pravice in "potnega lista". Tisto, kar se je dogajalo znotraj privatnih stanovanj in morda cerkvenih zidov, pač ni bila "javna zadeva".

Toda časi se spreminjajo in sv. Miklavžu se je dopustilo, da se je pokazal tudi tistim, ki si ga v cerkev ne upajo priti pozdravit. Tako se je minulo nedeljo ob mraku sprehodil po praznično okrašenih ulicah in na Manziolijevem trgu presenetil otroke, ki so ga s pesmijo vabili medse.

Med pričakovanjem otrokom seveda ni bilo dolgčas, saj so jih na Miklavžev prihod pripravljali mlajši mladinci izolske župnije, ki so pod vodstvom gospe Nadje Bizjak pripravili pravcato gledališko predstavo. Otroški pevski zbor Pojoče ribice, pod vodstvom uršulinke s. Metke Capuder, je zapel vabilo in pozdrav Miklavžu, ki se je že sprehajal med množico radostnih otrok. Darila so bila seveda skromna, podarjena pa z obljubo, da bo noč pred Miklavžem bogatejša še za kakšno dobroto.

Za uspeh Miklavževanja gre seveda zasluga dobremu sodelovanju med organizatorjema - Občino Izola s Turističnim društvom in Župnijo Izola. Upamo lahko, da se bo to plodno sodelovanje nadaljevalo. V tem mesecu je namreč načrtovanih kar nekaj "skupnih" prireditev in veseli smo, da lahko sodelujemo v bogati ponudbi ob koncu leta. Naj bo Božič res vesel in priprava nanj osnova za lepo praznovanje in seveda tudi nadaljnje skupno praznovanje. V našem mestu smo pač vedno vsi "naši".

Gregor Vučko



Vabilo na

NOVOLETNO SREČANJE ČLANOV

Društvo invalidov Izola, društvo upokojencev Jagodje - Dobrava in društvo invalidov Ilirska Bistrica organizirajo zaključek leta v hotelu Delfin v Izoli, dne 29. decembra 2000 ob 18.30 uri.

Na to srečanje vas prisrčno vabimo da se ga skupaj udeležimo in poveselimo. Prijave sprejemamo vsako sredo od 15. do 17. ure v pisarni društva invalidov Izola, Kraška ulica 1. Cena večerje je 1.400 SIT.

ZAHVALA

Spoštovani,

z velikim zadovoljstvom ugotavljamo, da smo tradicionalni in jubilejni 20. TEDEN STAREJŠIH OBČANOV, ki je bil v Izoli v začetku meseca novembra uspešno izpeljali.

Naši starejši občani so Vam hvaležni za Vaše sodelovanje, ki je zastavljeni program popestrilo in obogatilo.

Zato se Vam v imenu vseh starejših občanov zahvaljujemo in upamo, da bomo Vaše pozornosti deležni tudi v prihodnje.

Prisrčno Vas pozdravljamo,
Predsednik društva Stanislav Jenko

RAZLIKA JE OČITNA POSLEDICE SO ISTE

Dve večji trgovini v starem delu mesta sta ostali prazni. Soča je svojo konfekcijsko trgovino preselila v nekdanjo Mavrico, Pozemanterija Mojca pa je dokončno zaprla trgovino z vsem potrebnim za šivanje. Obe zaprti sta povzročili med Izolani izredno veliko slabe volje in pritožbe, tudi na naše uredništvo, se še kar vrstijo. Kakorkoli obnememo je res, da je treba zdaj po marsikatero malenkost najmanj do Rude ali celo do Kopra. To seveda ni problem za redne obiskovalce hipermarketov, zagotovo pa je težava za starejše občane in tiste, ki nimajo avtomobila, saj si enostavno ne morejo pomagati. Slišati je, da se nekateri izolski trgovci zanimajo, da bi prevzeli del ponudbe obeh trgovin, vendar gre le za nekatere najnujnejše artikle, kot so na primer žarnice ali pribor za šivanje. Vse drugo pa ...

Mimogrede: Za tistimi, ki so selili Sočo je ostalo v prostorih na Sončnem nabrežju pravo razdejanje, Mojca pa je pustila urejen lokal, kot se za dobrega gospodarja pač spodobi.



Malin

MALIN računalniške storitve
Goran FRANOVIČ s.p.
9. Korpusa 4, 6310 Izola
tel.: 05/ 64 - 00 - 850
gsm 041/ 628-507

RAČUNALNIŠKI PROGRAMI

KNJIGOVODSTVO ZA ZASEBNIKE

- fakturiranje • knjiga prejetih in izdanih računov • obveznosti in terjatve
- obračun ddv • obračun prispevkov za s.p. • bilanca stanja
- davčna napoved • osnovna sredstva • obračun plač •

OSNOVNA SREDSTVA (za podjetja in s.p.-e)

- predračun in obračun amortiz./revaloriz. • popisna lista
- temeljica za knjiženje v glavno knjigo • statistično poročilo (POS-SURS)

GASILCI ZAHTEVAJO VEČ DENARJA

V četrtek se bodo, verjetno na zadnji letošnji seji, sestali izolski občinski svetniki. V primerjavi z zadnjo sejo se obeta nekoliko več razprave in zanimivosti tudi za novinarje oziroma za širšo javnost.

ŠARED DOBI NOVE DOKUMENTE

Zazidalni načrt Šared je bil sprejet že daljnega 1982-tega leta, v tem obdobju pa se je tam zgodilo marsikaj. Na veliko se je gradilo, komunalno pa bolj malo opremljalo, končni rezultat pa je velika neuskkljenost s še vedno veljavnim Zazidalnim načrtom. Zato so že sredi letošnjega leta občinski svetniki sprejeli sklep, da se začnejo priprave za izdelavo novih prostorskih dokumentov, na tokratni seji pa bo občinski svet sprejel odlok o razveljavitvi zazidalnega načrta za naselje Šared in prepoved delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča na tem območju. Na ta način naj bi ohranili sedanje stanje vse dokler ustrezni dokumenti ne bodo pripravljeni in bo občinski svet sprejel nov zazidalni načrt za Šared.

VZDRŽANI GREDO V ZGODOVINO

Občinski svetniki bodo obravnavali tudi spremembe oziroma dopolnitve statuta in poslovnika Občine Izola. Med drugim gre za spremembo, ki jo uvaja Zakon o lokalni samoupravi in sicer poglavje, ki govori o odločanju. Gre za to, da je doslej pri odločanju štela večina glasov vseh prisotnih poslancev, kar je v našem primeru pomenilo, da je bil občinski svet sklepčen, če je bilo prisotnih 12 od 23 poslancev, nek odlok pa je bil sprejet, če je (v takem primeru) zanj glasovalo 7 svetnikov. Po novem pa se štejejo le glasovi opredeljenih navzočih članov, kar lahko pomeni, da bi nek odlok sprejeli trije svetniki, ki bi bili ZA, če bi bila dva PROTI, dva pa bi se vzdržala. Pravzaprav VZDRŽAN ne obstaja več, saj ga bo zamenjala NE GLASUJEM. Zanimivo je, da zakon ni določil minimalnega števila svetnikov, ki morajo glasovati, kar lahko povzroči, da bi se (v skrajnem primeru) vsi svetniki (razen enega) odločili, da ne glasujejo. Kako v tem primeru pa novinarjem ni dano razumeti.

DVOJEZIČNOST - BOLJ DOSLEDNO

Občinski svetniki bodo v prvo obravnavo vzeli predlog odloka o izvajanju dvojezičnosti na narodnostno mešanem območju v občini Izola. Pri tem so si pomagali z Zakonom o lokalni samoupravi in ZUP-om (Zakonom o upravnem postopku) ki predvsem določata, da morajo potekati vsi upravni postopki na dvojezičnem območju v obeh uradnih jezikih, pripadniki narodnosti, ki živijo izven dvojezičnega območja pa imajo pravico govoriti in pisati v svojem jeziku, organ pa bo seveda postopek vodil v slovenskem jeziku.

Med konkretnije člene v odloku sodi tudi tisti, ki govori o tem, kaj so to trajni javni napisi, ki morajo dosledno spoštovati načelo dvojezičnosti. To so: oznaka firme (napisna tabla itd.), urniki oziroma uradne ure, objava cenikov, vsi napisi na kašiputih in kašipotnih tablah. Za oblikovalce bo morda zanimiva dopolnitev, da je napis v dveh

**Dovoljeno za dostavo na
označenih mestih do 30 min**

**Consentito fino a 30 min
di sosta sulle superfici
marcate per consegne
merci**

jezikih lahko oblikovan različno, če mora biti uporabljen na enako velikem prostoru oziroma tako, da enega od jezikov ne postavlja v podrejen položaj.



Jesen v našem mestu je takšna kot kjerkoli drugje: prazna, malo dolgočasna, počasna in predvsem polna suhega listja. In tako bo do pomladi, ko bomo spet malo oživel in prišli na ceste, ki so zdaj rezervirane za redke brezdomce, otroke brez playstation-a in mamice z dojenčki.

BO ZDRUŽENJE REŠILO STARA MESTA?

Skupnost starih mest v Republiki Sloveniji, ki so jo leta 1993 ustanovile občine Piran, Ptuj in Škofja Loka je na občino Izola naslovila pobudo za vstop v omenjeno Združenje. Namen združenja je skrb za kulturno dediščino in ohranjanje ter vzpodbujanje življenja v starih mestnih jedrih. Glede na to, da združenje deluje na ravni lokalnih oblasti je njegov oseg nalog zelo deklarativne narave, kar so morda opazili tudi v občini Izola, saj so predlagali, da Občina Izola leta 2001 ne vstopi v združenje. Če pa bi svetniki res bili za to pa bodo seveda morali predlagati prerazporeditev proračunskih sredstev. Članstvo namreč "stane" nekaj več kot 330 tisoč tolarjev, v štirih letih pa bi morali odšteti nekaj manj kot 800 tisočakov.

POMOČ PRIZADETIM NA BOVŠKEM

Nekateri računi, na katere se zbirajo sredstva za prebivalce Posočja:

- Rdeči križ Slovenije; ž.r. št. 50101 - 678 - 51579, sklicna št. 4007, s pripisom "Za prizadete pod Mangrtom",
- Območno združenje Rdečega križa Nova Gorica; ž.r. št. 52000 - 678 - 80144, sklicna št. 100, s pripisom "Log pod Mangrtom",
- Škofijska Karitas Koper; ž.r. št. 51800 - 620 - 336, sklicna št. 00 11500 - 1120, s pripisom "Posočje 2000"
- Občina Bovec; ž.r. št. 52030 - 743 - 1221, s pripisom "Zemeljski plaz Log pod Mangrtom",
- Območna organizacija ZLSD Nova Gorica; ž.r. št. 52000 - 679 - 90100, sklicna št. 11 - 2000, s pripisom "Za Log pod Mangrtom",
- KS Log pod Mangrtom; ž.r. št. 52030 - 645 - 50706, s pripisom "Za prizadete pod Mangrtom"

Vsa vplačila na zgornje žiro račune pri Banki Koper se smatrajo kot vplačila in nakazila za humanitarne namene, in so oproščena plačila nadomestila.



**SLIKE ZA
OSEBNE
DOKUMENTE,
NA KATERIH SI BOSTE ZAGOTOVNO VŠEČ!**

KOTIČEK

**Z DIGITALNIM FOTOAPARATOM LAHKO NAREDIMO
VEČ RAZLIČNIH FOTOGRAFIJ IZMED KATERIH
BOSTE IZBRALI NAJBOLJŠO.**

4 FOTOGRAFIJE ZA DOKUMENTE 1000 SIT.

Tel.: 066/ 640 - 39 - 77, Drevored 1.maja 4a, Izola



Neprofitna stanovanja KLJUČE IMAJO ŽE V ROKAH

Natanko pred letom dni je bil v Livadah položen temeljni kamen za 30 stanovanjski neprofitni stolpič, včeraj, v sredo, 6. decembra letos, pa je 22 najemnikov neprofitnih stanovanj (preostalih 6 stanovanj je odkupilo Ministrstvo za notranje zadeve, dve pa sta službeni) dočakalo slavnostni trenutek. Tudi uradno so namreč dobili zeleno luč za vselitev v nova neprofitna stanovanja v stolpiču v Livadah.

Na krajši slovesnosti je županja Breda Pečan predala ključke trisobnega stanovanja Nataši in Petru Grula ter njenemu sinčku. Družinica bo kmalu najštevilnejša v bloku, saj Nataša in Peter pričakujeta naraščaj. Županja je v svojem nagovoru med drugim zaželela vsem najemnikom prijetno bivanje v bloku in "da bi morda poskrbeli tudi za večji naravni prirastek v občini".



Županja Breda Pečan je predala ključke trisobnega stanovanja Nataši in Petru Grula, ki sta dobila največje stanovanje, saj so (oziroma bodo kmalu) največja družina v bloku.

Nataša Grula se je ob tej priložnosti zahvalila Občini Izola in Stanovanjskemu skladu za izgradnjo neprofitnih stanovanj, za priložnost, ki so jim jo dali. "Predvsem pa, da bi se v novem stanovanju dobro počutili in se razumeli s sosedi," je za popotnico novim stanovalcem zaželela Nataša.

S temi besedami je bil stolpič tudi uradno predan svojemu namenu, družino Grula in njune nove sosede pa kmalu čaka selitev. Nekateri si bodo v novem stanovanju zagotovo že postavili novoletno jelko. V bloku bo zagotovo živahno, saj so novi najemniki predvsem mladi, med katerimi je tudi večina zaposlenih v naši občini.



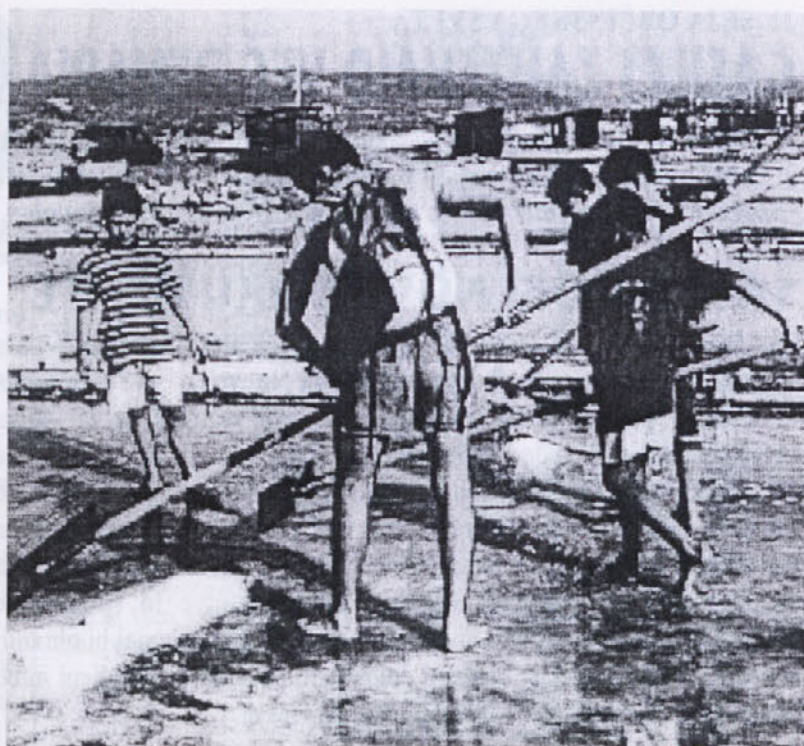
Katja, Matej in Nika so takole pozirali sredi svoje dnevne sobe, ki je sicer še prazna, ampak onadva že dobro vesta, kje bo stala sedežna garnitura, kje omara.

Že kratek sprehod po stanovanjih je vsem, ki so se predaje ključev udeležili, razkril, da gre za prijetna stanovanja, s funkcionalno razporeditvijo prostorov. Dvosobna in trisobna stanovanja imajo zelo prikladno shrambo, ki je dokaj običajna v starejših stanovanjih, v tistih, ki so bila grajena v sedemdesetih in osemdesetih letih pa je kar nekako izginila. Spalnice so sicer manjše, zato pa so toliko večji dnevni bivalni prostori, pa tudi balkoni so dovolj široki, da omogočajo udobno posedanje za mizo ob vročih poletnih dneh.

V enem od stanovanj smo naleteli na Katjo Rudl in Mateja Cizela, ki nista mogla skriti zadovoljstva. Matej je pestoval njuno 3 mesečno hčerko Niko, družbo pa jima je delala Matejeva mama. Katja in Matej sta povedala, da sta oba zaposlena pri Ritoši v Izoli, kjer sta se tudi spoznala. Zavedata se, da sta imela veliko srečo, da je razpis izšel ravno v času, ko sta si začela ustavljati družino. V času, ko je izšel razpis, sem bila že v drugi polovici nosečnosti. Matej je živel pri starših v Koprni, jaz pa pri starših v Izoli in na obzorju ni bilo nobene pametne rešitve. Prijavila sva se na razpis, a niti v sanjah si nisem predstavljala, da bova dobila stanovanje. Pričakovala sem, da bo kakih dvesto prijavljenih in da nimava veliko možnosti. Pa ni bilo tako, vse se je dobro izteklo, kot naročeno. Sedaj bomo lahko zaživel kot prava družina," je bila zgovorna Katja.

Še posebej zadovoljna pa je bila direktorica Stanovanjskega sklada za izgradnjo neprofitnih stanovanj Borka Pavič, ki je skupaj s sodelavci gradnjo stolpiča končno pripeljala do konca. V njeni pisarni pa že potekajo priprave na gradnjo novega bloka, saj bo treba kmalu izdelati projektno dokumentacijo in pripraviti vse potrebno za začetek gradnje novih stanovanj.

Gradnja stolpičev je veljala 281 milijonov tolarjev, že kmalu pa bodo v Stanovanjskem skladu za izgradnjo neprofitnih stanovanj pričeli s pripravo dokumentacije za izgradnjo novih stolpičev, ki naj bi bili vseljivi čez 4 leta. Do tedaj naj bi z izgradnjo 191 parkirnih mest tudi dokončno uredili okolico blokov, ki naj bi rešili potrebe po neprofitnih stanovanjih v naši občini za nadaljnjih 10 let. (K.B.)



VLAGALI BODO V NOVE TRGE

Nova tovarna Droge Portorož, ki raste v industrijski coni že dobiva končno podobo. Kot je povedal predsednik uprave Matjaž Čačovič, je sicer prišlo do manjše zamude pri gradnji, predvsem na upravnem objektu, vendar selitev že poteka. Prazarna je že preseljena, v prihodnjih dneh pa naj bi opravili še tehnični pregled objekta. V naslednjih tednih naj bi začeli s selitvijo strojev iz Arga, zaposleni pa naj bi se preselili februarja.

Kar zadeva pa pričakujejo, da bo letošnja realizacija enaka lanske. "Na to je vplivalo tudi dejstvo, da od začetka julija ne distribuiramo več blagovnih znamk Thomy in Maggi, poleg tega pa so skladišča soli povsod po Sloveniji še vedno polna," je ob tem povedal Čačovič. Kljub temu pa so uspeli povečati dobiček za 10 odstotkov, kar gre predvsem na račun nižjih stroškov pri nabavi surovin. Pričakujejo tudi pozitivno poslovanje vseh povezanih podjetij, z izjemo podjetja Soline d.o.o., kjer se še vedno soočajo s težavami pri poslovanju ter nerešenimi odnosi z državo v zvezi z upravljanjem in ohranjanjem solin.

Tekoče poslovno leto bodo tako zaključili v skladu s poslovnim načrtom, glede dobička pa še vedno ostajajo med 20 najboljšimi slovenskimi podjetji.

"Programi v Drogi so zaokroženi, odslej bomo vsa sredstva vlagali v nove trge in nakupe podjetij," je o načrtih za prihodnost povedal predsednik uprave. Glavni trgi še vedno ostajajo Bosna, Makedonija in ostali trgi bivše Jugoslavije. V bodoče nameravajo še povečevati izvoz, ki sedaj znaša okrog 30 odstotkov celotne realizacije, v prihodnje pa naj bi ta delež znašal 40 odstotkov.

V začetku prihodnjega leta pa se podjetju obeta še ena novost, saj se bosta Matjažu Čačoviču pridružila še dva člana uprave, ki bo odslej tričlanska, kot je na pred nedavnim sklenil nadzorni svet. (K.B.)

V letošnjem letu je podjetje Droga Portorož prejelo nagrado za najboljšo letno poročilo, ob deseti obletnici Slovenskega društva za odnose v javnosti pa je nagrado za učinkovito izmenjavo mednarodnih in domačih znanj prejela Lilijana Ivanek Pečar, ki v podjetju že dolga leta skrbi za odnose z javnostmi. V utemeljitvi nagrade so zapisali, da je



Pečarjeva kot dolgoletna predsednica organizacijskega odbora nacionalne konference o odnosih z javnostmi, kjer je s svojim delom omogočila vzpostaviti prostor strokovne izmenjave in prijetnega medsebojnega druženja in s tem nedvomno prispevala k uspešnosti konferenc.

PROSTOVOLJNO DELO DOBRO ZAŽIVELO

V letošnjem šolskem letu je na SGTŠ v Izoli zaživela dejavnost prostovoljnega dela. Vključenih je več kot 20 dijakin različnih starosti, od 1. do 4. letnika. Dekleta vsak teden obiskujejo starejše ljudi ter invalide, jim prebirajo knjige in revije ali pa zgolj poklepetajo z njimi. Nekatere pomagajo pri učenju otrokom, nekaj pa jih sodeluje pri delu otroških delavnic Zvezdice, ki potekajo na Ljubljanski ulici in jih obiskuje skoraj 50 otrok. Vodi jih Barbara Motoh, ki tudi sama deluje kot prostovoljka.



Kot je povedala mentorica prostovoljnega dela na SGTŠ Karmen Mekota Petrič, so prostovoljke deležne tudi raznih oblik izobraževanja, kar jim pomaga pri delu z uporabniki. Tako so že septembra obiskovale tečaj retorike, ki ga je vodil igralec Željko Hrs, minuli teden pa jih je obiskala dr. Anica Mikuš-Kos, predsednica Slovenske filantropije ter ena od začetnic organiziranega prostovoljnega dela v Sloveniji.

Dr. Mikuš-Kosova je v dobri uri sproščenega in živahnega pogovora spregovorila o svojih dolgoletnih izkušnjah na področju prostovoljstva, s katerim se je prvič srečala pred 27 leti v neki bolnišnici v Angliji, kmalu nato pa je začela z uvajanjem prostovoljnega dela na otroški kliniki v Ljubljani, kamor so prihajali mladi študentje in se igrali z bolnimi otroki. Po njenem mnenju je postalo prostovoljno delo v zahodnem svetu tako priljubljeno, ker si ljudje želijo socialnih dejavnosti, predvsem pa zato, ker gre za izmenjavo: nekaj daš - nekaj dobiš.

Dijakinje so povedale, da je glavni motiv, zaradi katerega so se odločile za to dejavnost v tem, da pomagajo tistim, ki pomoč potrebujejo, hkrati pa se počutijo koristne. "S tem, ko vidim, da imajo tudi drugi težave, ki so ponavadi večje kot so moje, se mi lastni problemi zazdijo manjši," je dejala ena izmed deklet.

Da prostovoljno delo pomembno prispeva k osebnostni rasti mladih ljudi je potrdila tudi dr. Mikuš-Kosova, prav tako pa se tega dobro zaveda mentorica Karmen Mekota Petrič, ki želi tovrstno dejavnost razširiti in uvesti še druge oblike pomoči. "Kljub temu, da smo na naši šoli letos prvič vpeljali takšno organizirano obliko prostovoljnega dela, je bil odziv dijakov res dober. To dokazuje, da so mladi pripravljeni vključevati se tudi v takšne oblike obšolskih dejavnosti, prav tako pa obstajajo potrebe med potencialnimi uporabniki. Zaenkrat uspešno sodelujemo z Društvom upokojencev Izola, Centrom za socialno delo ter nekaterimi drugimi tovrstnimi organizacijami v Izoli, radi pa bi organizirali prostovoljno delo tudi na oddelkih izolske bolnišnice. Vendar pa se je tja pa se je tja potrebno voziti, šola pa za pokrivanje teh stroškov nima sredstev. Naši prostovoljci bi tam lahko obiskovali bolne otroke ali pa brali in poklepeta s starejšimi pacienti. Potrebovali bi vsaj toliko finančnih sredstev, da bi lahko krili stroške prevoza. Upamo, da nam bo pri tem priskočila na pomoč tudi Občina Izola," je o željah in načrtih za prihodnost dejala mentorica.

Naj še povemo, da dijakinje prostovoljke prihajajo z različnih koncev Primorske, od Ilirske Bistrice do Krasa in Goriškega, prebivajo pa v glavnem v šolskem dijaškem domu. Vsekakor je to za njih tudi priložnost za drugačno spoznavanje izolske stvarnosti, ki pa jo s svojim delom tudi bogatijo. (K.B.)

NOVA DVORANA KINA ODEON

V petek, 8. decembra, bodo odprli prenovljeno dvorano izolskega kina Odeon, v kateri skrbijo za filmski program Celjski kinematografi, upravlja pa izolski Center za kulturo, šport in prireditve, ki je obnovo tudi vodil.

Kot je povedal direktor CKŠP Vojko Vojvoda so v dvorani popolnoma prenovili tlak, na novo izolirali vse stene v dvorani, osvetlili stopnišče s posebnimi svetlečimi trakovi, predvsem pa zamenjali in na novo razporedili vse sedeže v dvorani. Tudi razmak med sedeži bo večji, tako da bodo odslej lahko udobno sedeli tudi tisti z daljšimi nogami. Stole so uvozili iz Španije, opremljeni pa so tudi s stojalom za kozarec ter poličko. Prav slednje bo omogočilo, da bodo v dvorani lahko potekala tudi predavanja in seminarji ter podobne prireditve.

Predvsem pa so poskrbeli tudi za še kakovostnejše filmske projekcije, saj se bodo novemu platnu in ozvočenju, ki so ga namestili letos spomladi pridružili še obnovljeni projektorji. Za obnovo dvorane so porabili 10,5 milijona tolarjev, ki so jih pridobili iz občinskega proračuna.

V petek, ko se bodo filmski koloti prvič zavrteli v novi kinodvorani, bodo premierno na ogled trije filmi, ki bodo na redni spored slovenskih kinematografov prišli šele v januarju.

Ob 18. uri bo na ogled film **Dinozaver**,
ob 20. uri film z naslovom **Njeni ta stari**,
ob 22. uri pa bo na sporedu film **Krik 3**.

"NAŠTELANA" PROJEKTORJA

Kinoprojektorja, ki sta še vedno v izolski kinodvorani, sta že prevrtila veliko filmov, zadnja leta pa jima je dobro pojeval



"vid" in posebej eden od obeh je bil skoraj neuporaben. Zdaj so novi najemniki oba projektorja renovirali, popravili optiko in slika je takšna "kot se šika". Verjamemo, da bo v petek in vse naslednje dni na izolskem platnu kaj videti.



"CEDRA"

tel.: 641 - 82 - 27

d.o.o. Koper

V MESECU
DECEMBRU

VAS VLJUDNO VABIMO
NA OGLED ZANIMIVE
PRODAJNE RAZSTAVE

**BOŽIČNO NOVOLETNEGA
ARANŽIRANJA,**

KI BO V NAŠIH PROSTORIH
VRTNARIJE IN CVETLIČARNE

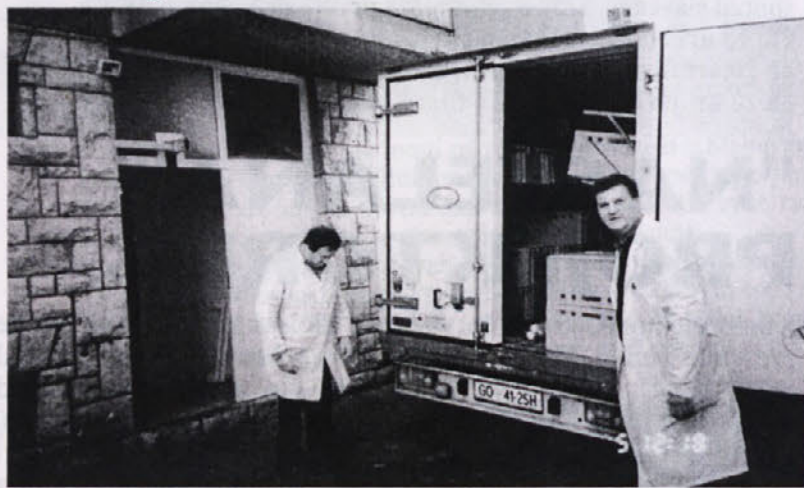
"CEDRA" V IZOLI

odprto: pon. - pet. od 8.00 do 18.00
sobota od 8.00 do 16.00

Bolezen norih krav NISO NORE SAMO KRAVE

Evropska skupnost in posamezne razvite države zadnje čase kar tekmujejo v sprejemanju ukrepov, ki naj bi odpravili nevarnost prenašanja Creutzfeld-Jakobove bolezni in bi nekako le preprečili nove primere obolenosti za to neozdravljivo boleznijo. V Sloveniji primerov te bolezni še ne beležimo, to pa seveda ne pomeni, da smo nanjo imuni. Konec koncev je jasno, da tudi pri nas za hranjenje govedi uporabljamo kostno moko, podobno hranimo tudi piščance, svinje in nekatere druge živali.

Ob vseh drugih dilemah tudi še ni odgovora na vprašanje, kaj je z želatino, surovino iz govejih kosti in hrustanca, ki jo srečujemo na vsakem koraku. Evropa še vedno trepeti pred boleznijo norih krav. Tudi Slovenija. Država je sicer sprejela nove zaščitne ukrepe, toda kljub temu se porajajo nova in nova vprašanja. Med njimi so zadnje dneve v ospredju dileme, kako bo država poskrbela za odstranitev ter uničenje potencialno nevarnih govejih delov in tkiv, s čim bodo rejci nadomestili mesno-kostno moko, ki se je znašla na črni listi in je ne smejo več krmiti živalim. In ne nazadnje tudi še ni vseh odgovorov na vprašanje, kaj je z želatino, surovino iz govejih kosti in hrustanca, ki jo srečujemo na vsakem koraku, saj med drugim daje obliko slaščicam in gostoto jedem, iz nje pa so tudi kapsule in tablete, je osnova za kozmetične gele in obrazne maske itd.



Kako pa se vsi ti dogodki odražajo v našem vsakdanjem življenju in kakšen je zdaj naš odnos do mesa, še posebej do govedine, ki je najbolj "na udaru". O tem smo se pogovarjali z **Jankom Rojcem**, solastnikom mesnice Janko&Renzo v Ulici Prekomorskih brigad (nekdanji discount Kras).

- Pri nas, podobno pa je menda tudi drugod, se proda od 30 do 35 odstotkov manj govejega mesa, kar je seveda razumljivo, saj so ljudje precej prestrašeni ob vseh teh informacijah, ki jih slišijo vsak dan.

- **Kaj jim lahko poveste v odgovor?**

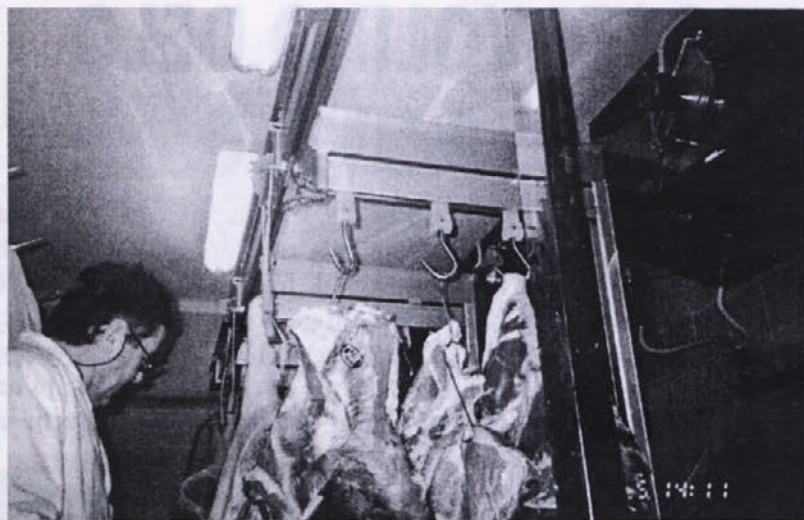
- Med drugim tudi to, da bodo naši dobavitelji odslej vsakemu govedu vzeli vzorec, ga dali na analizo in poskrbeli, da bo varnost zares takšna kot jo potrebujemo. Tudi glede na to, koliko staro govedo gre pri nas v zakol sem prepričan, da je naše goveje meso že zdaj kvalitetno in zdravo.

- **Menda bomo v kratkem v mesnicah imeli za vsak kos mesa napisano njegovo poreklo.**

- To imamo urejeno že skoraj štiri leta, saj imamo za vsako pošiljko podatek, kje je izvor tega mesa, kje je klano, do kdaj ga lahko prodajamo in podobno. Mislim, da smo bili že doslej glede tega dokaj vzorni, tudi za Evropo.

- **Naše mesnice po urejanju nasploh ne zaostajajo za Evropo.**

- Danes je treba za pridobitev vseh potrebnih dovoljenj za mesnico veliko skakanja, investiranja, čakanja na papirje in podobno. Rezultat pa je ta, da so naše mesnice lepo urejene. Zdaj ko smo urejali našo novo mesnico smo šli tudi v Italijo, do Vidma in naprej ter ugotovili, da so mesnice v velikih mestih še nekako urejene, tiste v predmestjih in na podeželju pa so slabše od naših oziroma so takšne, kot smo jih imeli mi nekoč.



- **Tukaj je takorekoč vse iz nerjavečega jekla.**

- Tako je. Iz tega materiala je skoraj vse, od miz do hladilnice, drsnega tira, posodic in tako naprej. Imamo tudi točno določena vrata, glede na uporabnost. Mesnica mora imeti troje vrat: ena so za nas, da pridemo do garderobe in se oblečemo v delovne halje, druga so samo za stranke, tretja pa samo za razkladanje in prenos mesa.

- **Kljub temu pa nekaterih manjših izdelkov, kot so klobase, čevapčiči ali pleskavice ne smete delati v mesnici, čeprav se zdi higiena neoporečna.**

- Zaenkrat je glede tega še zelo oster nadzor, upamo pa, da se bo to le uredilo in bomo dobili ta dovoljenja. Vsaka mesnica ima namreč svoje stranke, ki ji zaupajo in vsak mesar se bo moral za to zaupanje zelo potruditi.

- **Je res, da so te prepovedi izposlovali veliki proizvajalci in prodajalci teh jedi?**

- Možno je, da je temu res, čeprav nihče tega ne pove na glas. Strinjam se, da je nadzor nad pripravo teh jedi zelo odgovoren, vendar bi lahko bili nekoliko bolj fleksibilni.

KAJ KUPITI ZA PRAZNIČNE DNI

Največ kupcev imajo različne svinjske mrežne pečenke, manj pa je zanimanja za tatarski biftek, ki se ga tudi dobi dokaj malo. Kupci posegajo tudi po puranih in racah, skratka v promet gredo mesne jedi za večje družbe.

V starem mestu vas je ostalo bolj malo mesarjev, saj ste vsega štirje. Kako se preživljate?

- Mala zasebna mesarja sva pravzaprav le dva. Kako se preživljamo? Ni lahko. Treba je veliko delati za majhen zaslužek. Veliki giganti kot sta Merkator in Tuš pošiljajo reklamo po hišah, mi pa si tega ne moremo privoščiti. Zdaj nas skrbi še ta slaba propaganda, vendar se ne damo. Prepričan sem, da bodo mali, domači mesarji, vedno obstajali, saj je tudi v zahodni Evropi tako. Zdaj, ko so ljudje še posebej previdni in natančni pri nakupih pa je še posebej lepo kupovati pri mesarju, ki ga poznaš in mu zaupaš.



ŠE EN ZNAK VEČ?

Morda ste spregledali, toda po nekaterih izolskih ulicah je na novo postavljen prometni znak, ki se na prvi pogled zdi, kot bi ga risali otroci, v resnici pa ga pozna cela Evropa. Gre za znak, ki omejuje hitrost vožnje na 5 kilometrov na uro in daje prednost pešcem in celo otrokom, ki bi se lahko igrali na cesti. Če bi si upali, seveda.

Kaj bo zraslo ob novem Delmar-ju INSTALACIJE, PRODAJA AVTOMOBILOV, KAMNOSESTVO IN REKREACIJA

Občinski svet bo sprejemal Strokovne podlage in izhodišča za spremembe in dopolnitve Zazidalnega načrta Kajuhova - hudournik Morer. Ta dokument prinaša na to območje (okolica nove hladilnice in poslovnih prostorov Delmarja) nekaj novih dejavnosti in sicer na bi ob Industrijski cesti zrasla dva večja objekta.

V prvem (cca 2.700 m²) bo **Pergar Dušan s.p.** uredil montažo strojnih instalacij, prodajo in stanovanjske enote, **Bajc d.o.o.**, ki prodaja vozila Daewoo pa naj bi uredil prodajni salon in servis vozil. Južno od Delmarja (proti Prešernovi) bo proizvodno stanovanjski objekt postavilo podjetje **GMD - gradbeništvo in izvajalski inženiring Milanič Dušan**, ki bo tam imel obdelavo unikatnih in serijskih izdelkov kamnoseške stroke, ob tem objektu pa bo **MORO ŠPORT d.o.o. - Milanič Aleš & Krmac Valter** uredil športno rekreacijski center z igrišči za squash in badminton.

Glede na to, da eden od znanih investitorjev še ni plačal celotnega zneska sofinanciranja, za Daewoo pa se ve, da ima finančne težave bodo do seje dobili dokončno stališče glede morebitnih sprememb v načrtih teh firm.

VEČ DENARJA ZA GASILCE

Občinski svetniki bodo dobili v obravnavo obsežno gradivo z naslovom **Plan razvoja varstva pred požarom v občini Izola do leta 2005**. Poleg čisto tehničnih dilem in predlogov za njihovo razrešitev prinaša dokument tudi zelo občutno povišanje sredstev za požarno varnost.

Razprava, ki je potekala na občinskem štabu za Civilno zaščito je bila dokaj živahna, saj je načelnica tudi vprašanja lastnine poklicne gasilske brigade, njeno učinkovitost, vprašanja amaterizma in podobno, vse pa zaradi denarja, ki ga je za to področje premalo. Tudi v občinskem proračunu ga bodo težko našli, saj je predlagano povišanje več kot 200 odstotno, zato v občinski finančni službi s predlogom niso bili posebej zadovoljni, še posebej glede na nekatere napotke vlade glede ravnanja s proračunskimi sredstvi.

Toda, dejstvo je, da je slovenska Istra in tudi Izola požarno zelo ogroženo območje, hkrati pa najslabše pokrito z gasilskimi društvi in enotami v Sloveniji, zato bo v to vrsto varovanja treba tudi kaj vlagati. V gradivu se govori tudi o požarnem skladu in o požarnem davku, ki naj bi pomagala k pokrivanju teh nujno potrebnih stroškov.

ŠE ENA ZLATA POROKA

Pred nedavnim sta v krogu svojih dragih praznovala zlato poroko **ANA in JOŽE JURCOLA** iz Izole.

Zvestobo sta si leta 1950 obljubila sredi Istre, kjer sta tudi rojena.

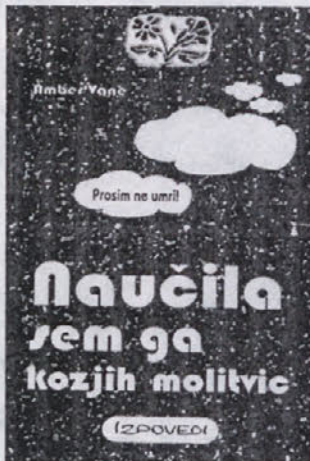


Kmalu zatem sta se naselila v Izoli, tako da sta **Izolana že 45 let**.

Čeprav sta upokojena nikoli ne mirujeta. Ana gospodinji, pomaga svojim otrokom in s svojo toplino osrečuje svoje vnuke ter pravnukinjo. Jože obdeluje trte, igra na harmoniko in balina.

Še veliko skupnih let v sreči, veselju, predvsem pa zdravju, jima želijo njuni trije otroci z družinami, še posebno pa vnukinja **Nina** in **Tinkara**, vnuki **Matija**, **Luka**, **Oton**, **Marko**, **Jaka**, **Peter** ter pravnukinja **Nika**.

KNJIGA JE NAE DARILO VZEMITE JO V ROKE !



Konec prejšnjega tedna ste nekateri naši naročniki prejeli v dar majhno a dobro knjigo iz založbe Desk. V knjigi ste našli našo kratko čestitko, ob njej pa tudi vabilo založbe, ki jo vodi naš someščan **Vlado Grlica**, k nakupu knjig po znižani ceni.

Ob 200 letnici Prešerna in ob nekakšnem oživljanju branja knjig se nam je zdelo primerno, da vam namesto rokovnikov, koledarjev in podobne krame ponudimo knjigo.

Vlado Grlica iz založbe Desk je bil za sodelovanje, odkupili smo knjige za vse naše naročnike in Vam jih dostavili na

dom. Nekateri jih morda še niste prejeli a brez panike. Do naslednjega tedna jih boste prejeli vsi. Če se slučajno zgodi, da Vas raznašalec ne bo dobil doma in vam ne bo mogel izročiti darila v roke, potem nas pokličite, da se dogovorimo kdaj bi lahko predali darilo.

Naš telefon je 6400 010. Pokličite nas !

VELIKO ZANIMANJE ZA KNJIGO ISOLA D'ISTRIA

Knjiga **Itala Delloraja** v kateri je zapisal nekaj drugačnih "resnic" o Izoli in njenih ljudeh, je vzbudila veliko zanimanje med Izolani. Glede na to, da po knjigi posegajo predvsem pripadniki večinskega naroda se zdi pobuda, da bi pripravili tudi prevod omenjene knjige, vse bolj upravičena. Menda se za prevod že dogovarjajo, dotlej pa knjigo v kateri so opisane nekatere manj znane "resnice" o družini **Besenghi**, štrajku v **Ampelei**, osvoboditvi **Izole**, esodu, kominformu in drugih dogodkih iz naše polpretekle zgodovine, lahko dobite (ne dobesedno) v knjigarni **Graffit**.

OBVESTILO NAROČNIKOM

V naslednjem tednu boste naši naročniki prejeli položnice za plačilo naročnine za leto 2001. Pravzaprav boste prejeli položnice za plačilo polletne naročnine, saj smo morali zaradi višine naročnine in ekonomske zmožnosti dobrega dela naših občanov razdeliti naročnino na dva dela, tako da bo predstavljala manjši strošek za družinski proračun.

V zadnjih dveh letih so se vsi stroški, ki vplivajo na ceno časopisa, bistveno podražili, tako da je izračun za eno številko časnika takšen, da bi morali že zdavnaj obupati. Pa smo se nekako le pretolkli do konca leta, čeprav za ceno zmanjševanja števila zaposlenih, odpovedi vseh investicij in dela od zore do mraka. **Mandrač** bi se "pokril", če bi njegova cena znašala 230 Sit. Ker verjamemo, da bomo z drugimi deli pokrili razliko, smo naročnikom ponudili **Mandrač** za ceno 150 Sit, v prosti prodaji pa bo njegova cena znašala 180 Sit.

To je žal cena lokalnega časnika in majhne naklade. Če bi ga prodali v 5.000 izvodih bi bila cena izvoda bistveno nižja.

Seveda pa verjamemo, da boste še naprej ostali naši zvesti naročniki in po svoje soustvarjalci tega največjega arhiva dogodkov v naši občini.

MAVRICA JE ODŠLA MI PA SMO OSTALI !

V prostorih **Ladjedelnice**, tik ob delavnicah **Avto moto** imamo bogato izbiro barv, lakov in čistil.

KOLORČEK TRGOVINA BARV, LAKOV, ČISTIL IN NAVTIČNE OPREME

odprto: Vsak dan od 7. - 13. in 16. - 19. ure / Ob sobotah od 7. - 13. ure
Sicer pa na GSM 041 662 195

ROKOMET - Mlajši dečki A
po šestih kolid: 6 zmag / 0 porazov
Razlika v golih 113:53

Najboljši strelci: Jurman Rok 37, Srabotič Uroš 16, Gomezelj Rok in Čebulj Matic 14

Najboljši igralci: Srabotič Matej 6, Gomezelj Rok, Čebulj Matic, Jurman Rok in Redžić Amel 5 točk.

KADETI
MRK Izola : RK MITOL PRO - MAK
Sežana 25:22

V petek se je v izolski rokometni dvorani odvijal pravi derbi med Izolo in Sežano. Pred tednom dni so naši poraženi odšli iz Sežane, tokrat pa je bilo obratno. Na začetku so Sežančani povedli in pokazali, da gre za izvrstno ekipo. A se naši niso dali kar tako in po minuti odmora igrali kot prerojeni.

Razpoloženi Gomezelj je kar naprej rešetal mrežo gostov, v napadu pa se Sežančani nikakor niso znašli in so izgubljali žoge. Za naše je zmaga zelo pomembna, saj imajo tako odprte poti do prvega mesta. Ali bo trenerju Šubašiču do takrat potrebno stresti iz rokava vse adute?

Za Izolo so igrali: Puhar Aleš, Kleva Andrej, Pucer Peter 3, Vajukič Kristjan 3, Furlan Peter, Zrinski Jure, Gomezelj Luka 10, Štepančič David 2, Marinac Matej, Šukljan Rene, Čosič Elvin 2, Lukežič Mitja 1, Viškovič Igor 4, Stampfer Zoran.

KADETINJE
ŽRK BAJC DAEWOO IZOLA - ŠD
JELOVICA ŠKOFJA LOKA 37:22 (23:10)

Izolske kadetinj so v soboto visoko premagale gostje iz Škofje Loka. Že po uvodnih minutah so Izolanke prevzele pobudo v svoje roke in z delnim izidom 10:1 napovedale visoko zmago. Z odlično igro v obrambi in s hitrimi protinapadi so polnile mrežo gostujoče vratarke. V nadaljevanju so svojo priložnost dobile tudi igralke s klopi in jo seveda tudi izkoristile. Že v nedeljo pa odpotujejo v Kranj, kjer jih čaka še zadnja tekma v prvem delu prvenstva.

Za Izolo so igrale: Zejnič Melisa, Sušelj Tina 1, Adamič Petra 7, Petrinja Ana 3, Makovec Tjaša, Čič Andreja 1, Čubrilo Tanja 1, Mitruševska Neža 2, Čvorak Jelena 6, Štefančič Tamara 3, Argenti Anja 7, Bošnjak Nea in Hrnjič Manuela 6.

VSE ŽENSKKE ROKOMETNE EKIPE
IZOLE NA PRVIH MESTIH

Izolske rokometnice še naprej dokazujejo, da so v vseh mlajših kategorijah med najboljšimi v Sloveniji. Mladinke, kadetnje, starejše deklice mlajše deklice A in mlajše deklice B so pred zadnjim krogom jesenskega dela prepričljivo na prvih mestih.

Članska ekipa je po enotedenski pauzi že pričela priprave na spomladanski del prvenstva v prvi državni ligi. V okviru priprav bodo Izolanke v petek in soboto v Vidmu gost Italijanske ženske reprezentance s katero

KAPUCINO

Sport



ROKOMETAŠI SO TRENUTNO IN

bodo odigrale dve prijateljski tekmi. Italijanska reprezentanca se pripravlja na evropsko prvenstvo ki bo v decembru 2001 prav v Italiji.

V soboto je v Hrpeljah potekal 3. turnir za mlajše deklice B (letnik 1989), kjer so nastopile ekipe iz Ilirske Bistrice, Pirana, Izole in Hrpelj.

Izolanke so igrale na tem turnirju proti Ilirski Bistrici in Hrpeljam.

Bajc Daewoo Izola : Ilirska Bistrica 10 : 2 (8 : 1)
 Izolske deklice so brez težav zmagale ekipo iz Ilirske Bistrice in že sam rezultat pove, da so bile boljše v vseh elementih igre, čeprav so nastopile brez oboje prve vratarke Koprivčeve.

Za Bajc Daewoo so igrale: Hoxhaj Pranvera, Štefančič Tjaša 1, Lugarov Tea 1, Hanc Nataša 1, Poropat Sabrina 5, Hirsšel Rebeka, Bizjak Sindi 1, Barič Anja 1, Đerđaj Aleksandra, Vukojevič Sandra.

RIBARI POZOR !

V SOBOTO, 9. DECEMBRA, OB 20. uri se bomo udeležili tekme med MRK IZOLA in NOVO GORICO, ki bo v izolski športni dvorani.

ZBOR RIBAROV JE PRED TEKMO V PROSTORIH NAŠEGA KLUBA.

VABLJENI VSI! - NE POZABITE ŠALOV !

Bajc Daewoo Izola : ŠD Hrpelje
7:6 (2:4)

To je bila tekma, ki je nekako že odločila kdo bo zasedel prvo mesto v tej skupini. Izolskim deklicam ves prvi polčas ni stekla igra, naredile so preveč napak, tako da so bile Hrpeljanke boljše. V drugem polčasu pa so Izolanke zaigrale boljše v obrambi, zaustavile njihovo najboljšo igralko in tako uspele rezultat izenačiti. V teh trenutkih je bila zelo učinkovita Anja Barič, ki je kar petkrat zadela. Po menjavi Vukojevičeve z Bizjakovo in Štefančičevo pa so uspele celo povesti in ta gol razlike obdržati do konca.

Z lepimi obrambami se je izkazala druga vratarica Pranvera, ki pa trenira vsega 2 meseca in je še leto mlajša od ostalih.

Za Bajc Daewoo so igrale: Hoxhaj Pranvera, Štefančič Tjaša, Lugarov Tea, Hanc Nataša, Poropat Sabrina 1, Hirsšel Rebeka, Bizjak Sindi 1, Barič Anja 5, Đerđaj Aleksandra, Vukojevič Sandra.

DOBRODELNI NOGOMET

Minulo soboto sta se na izolskem stadionu na prijateljsko-dobrodelni tekmi pomerili ekipi Ribarov, oziroma kadetskih prvakov sezone 1987/1988 ter članske ekipe MNK Izola. Ne enim, ne drugim ni manjkalo borbenosti, nogometni veterani pa so s svojo igro dokazali, da stari mački še niso zarjaveli in bi se nekateri med njimi lahko brez težav pridružili

sedanji članski ekipi izolskega nogometnega kluba. Tekma se je končala z rezultatom **4:2 za MNK Izola**.

Sicer pa so se udeleženci tekme zbirali tudi prostovoljne prispevke za prizadete prebivalce **Loga pod Mangrtom** in zbrali **26.380** tolarjev, ki so jih tudi že nakazali.

ODBOJKA

2. DOL - ženske

MEŽICA-ISTRACOMMERCE Izola 3:0 (22, 14, 10)

Izolanke so upale na presenečenje a so po nesrečnem porazu v prvem nizu povsem popustile in gladko izgubile še eno srečanje. V soboto igrajo doma proti ekipi Šoštanja, ki je uvrščena na rep lestvice in priložnost za zmago je tukaj.

3. DOL - moški

H. Simonov zaliv: Mehanizmi Kropa 3:0 (11, 14, 22)

Izolani premočno vodijo na lestvici, v soboto pa bodo v gosteh igrali proti drugouvrščeni ekipi iz Kamnika.

3. DOL - ženske

H. Simonov zaliv: Bohinj 3:0 (14, 9, 16)

Izolanke so proti slabi ekipi Bohinja vknjižile zanesljivo zmago in so v sredini lestvice, v soboto pa bodo gostovale v Grosupljem.

primerov (tekem), ko je bilo vse postavljeno na glavo. Ponavljati se, da pri vsej stvari je to samo tekma (šport) ni potrebno, torej skušajmo vse jemati tako. "Neprizadeto" pa sem si v nedeljo v Kopru ogledal srečanje med Koprom in Sežano. Ja, kar precej izolanov je bilo, tudi na igrišču. Zanimiva tekma, neodločen rezultat in precej vroče krvi. Sosedske zadeve so vedno težke, vsakdo jih skuša reševati po svoje, tudi ob neodločenem izidu so nezadovoljneži. Pri dekletih je samo navidezno zatišje, vse trenirajo in polnijo akumulatorje. Konec tedna jih čaka izlet v Italijo kjer bodo "testirale" italijansko reprezentanco. Prijetno s koristnim, kaj dosti časa do drugega dela prvenstva ni več.

<http://izola.gvcricri.net>



POGLED S STRANI

piše ŽARKO
 za Kapucino Šport

Kranjska športna dvorana Planina ostaja še naprej neosvojena, vsaj za izolske rokometnice. Strelske vaje rokometnikov, ob točki pa tudi zadovoljstvo. Kaj se je dogajalo med tekmo tudi igralci ne vedo povedati. Da znajo in hočejo jim

je zadostovalo zadnjih pet minut. Podatek, da so 60-krat streljali na gol, dosegli pa le 26 pove vse. Če so tako pripravljali in ostrili svoje naprave za sobotni derbi proti Gorici se jim slabo piše. Toda, tako mladi ekipi so taki "kiksi" tudi dovoljeni, vloga favorita jim trenutno še ne "godi" preveč. Priprave na sobotno naj-tekmo potekajo normalno in trener vsaj z motivacijo ne bo imel problemov. Še tisto s poškodbami bo pozabljeno in govoriti o morebitnem porazu je prepovedano. Vse skrivnosti, enih in drugih, žal ni mogoče skrivati, vse je posneto in kasete krožijo med klubi. Ekipo Gorice sem imel priložnost videti na tekmi proti Kopru in niso me posebno "presenetili". Tako imenovani derbiji pač ne prinašajo lepega rokometu, vse zaseneči prevelika želja, ob tej pa so napake obvezne. Reči, kdor bo manj grešil bo zmagal, mogoče? Preveč je

Namizni tenis

V nedeljo je na Ptuj potekal 2. odprti turnir R Slovenije za mladinke. Največ uspeha pri izolankah sta dosegli Jana Ludvik in Erika Jauševac. Jana je v četrtfinalu z najtesnejšim izidom v tretjem setu na razlike izgubila s Tamazinijev iz Semele. Tamazinijeva je bila kasneje zmagovalka turnirja, kjer je v finalu premagala Burgarjevo iz Mengša. Erika Jauševac je tudi izgubila v četrtfinalu s Semedelčanko Škobarjevo z 0:2. Na turnirju sta nastopile še Marika Jauševac in Petra Kukovec, ki sta osvojile drugi mesti v svojih predtekmovnih skupinah in za malo zgrešile uvrstitev v glavni turnir med 16 najboljših.

Podobno tekmovanje so imeli mladinci v Preserju, kjer je najboljšo uvrstitev dosegel Tarik Trgo z osvojitvijo drugega mesta v predtekmovni skupini.

V soboto je v Novi Gorici potekal odprti turnir Primorske za mlajše kadete in kadetnje. V konkurenci štirih primorskih klubov so največ uspeha imeli mladi tekmovalci in tekmovalke Arrigonija.

Uvrstitve: mlajši kadeti posamezno: 2. mesto Frank Simon, 3. Trbovc Matjaž, 4. Petrina Blaž, mlajše kadetnje posamezno: 2. mesto Marušič Nika, 3. Ačimovič Alenka
dvojice mlajši kadeti: 1. mesto Trbovc / Frank, 3. Argenti / Mimik, 4. Petrina / Vuković
dvojice mlajše kadetnje: 2. mesto Marušič / Ačimovič, 3. Fatorič / Ropret

Dobrodelni koncert z "Avtomobili" v Kortah

Lahko bi rekli, da je bila sobota, 25. novembra 2000, kakor vse ostale. Ljudje so so posedli pred televizorje, mladina je odšla ven... vse je bilo kakor ostale dni.

Vendar je v zatišju iz bučnih centrov odmaknjenih Kort potekal koncert, ki je do dobra razživel navzoče. Mladi in tisti nekoliko manj, s celotne Obale, so prišli na koncert, ki ga je organizirala Župnija Izola v sodelovanju z Misijonskim središčem Slovenije. Izkupiček je bil namenjen naši sokrajanki Aleksiji Bizjak, ki je prav to poletje odšla med zapuščene otroke v Brazilijo.

Vzdušje je dokaj nenavadno za te vrste koncertov uvedel zborček Alabare, ki poje v kortežanski župniji. Otroci so s svojo iskrenostjo in odprtostjo postali iztočnica za namen dobrodelnega koncerta: gre (tudi) za otroke - v Braziliji. Ta je res nekoliko oddaljena od Slovenske Istre, vendar otroci so isti - tu in tam.

Razpoloženje je najprej ogrela izolska glasbena skupina Nova Zapoved, ki s krajšimi premori in ob različnih priložnostih nastopa že nekaj let, zadnje leto pa intenzivno sodeluje s kaplanom Sašem Mugerlijem, ki je to pomlad izdal svojo drugo zgoščenko (CD) z naslovom Na tvoji strani.

"Piko na i" je dobrodelnemu koncertu dodala dobro poznana glasbena skupina "Avtomobili", iz Nove Gorice, legende slovenske rock scene, ki so prav tako s svojim albumom "Enakonočje" obogatili našo rock sceno. Lahko vidimo, da imajo tudi popularne skupine na naši glasbeni sceni odprto srce za potrebe zapuščenih in pozabljenih otrok.

Še enkrat smo dokazali, da smo ljudje odprtega srca, saj bomo lahko misijonarki Aleksiji v Braziliji pokazali, da ji lahko in hočemo pomagati tudi s tako velike razdalje. Srce se pač ne meni za kilomske razdalje.

Če vam pa je žal, da ste koncert zamudili, bo kaplan Sašo Mugerli z ansamblom "Nova Zapoved", nastopil v petek, 8.12.2000, ob 18.45, na Manziolijevem trgu v Izoli. Seveda s predstavitvijo nove CD plošče.

Dokažimo še enkrat, da je Izola tudi pozimi živa in da nam Izolanom ni vseeno ali Izola sameva. Poživimo jo tudi v tem predprazničnem - adventnem času. Dobrota je dobra vstopnica ob božičnih praznikih in novem letu. Tudi tisočletju!

Gregor Vučko

SPORTMAESTRAL CLUB d.o.o. IZOLA
ORGANIZIRA
SMUČANJE
MED ZIMSKIMI POČITNICAMI

KJE: **MARIBORSKO POHORJE (ZIDANŠKOV DOM)**
KDAJ: **18.02. - 22.02.2001**
CENE: **- OSNOVNOŠOLCI: 40.000 SIT**
- SREDNJEŠOLCI: 44.000 SIT
- ODRASLI: 49.000 SIT

V CENO JE VŠTETO: prevoz, 5-dnevna smučarska karta, 4 polni pensioni, spremljevalci in stroški organizacije
INFORMACIJE: telefon: **640 39 89** ali **041/ 644 817** (Tone Barič)
POHITITE S PRIJAVAMI. ŠTEVILO MEST JE OMEJENO

RIBARI SE NA NOVO ŠAL-IJO

Društvo navijačev Ribari Izola obvešča vse člane in ljubitelje športa in pripadnike "zaprizeženih Izolanov", da so nabavili "ta prave" šale, kot jih imajo velike ekipe navijačev po vsej Evropi. Šali so na voljo po zmerni ceni v klubskih prostorih društva v Gregorčičevi 21 (stara italijanska OŠ) vsak dan (razen ob nedeljah) od 18-22, ob petkih in sobotah do 24. ure, ko so klubski prostori odprti. Lahko jih naročite tudi članom društva Ribri osebno.

Pohitite, zaloge so omejene. (Magari col caro di zingari...)



火天白日
天火白日

BURNING SHELTER»FIFTY FEET DROP»
EJACULA SENSATION»VALTER BRANI
SARAJEVO

KORTE -KULTURNI DOM

ČETRTEK 14. december 2000

od 20.00 do 01. konca

ŠPORTNO DRUŠTVO
Vitalis
fitnessstudio
IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

JUDO za OTROKE!

URNIK
pon-sob od 9 - 12 in 16.30 - 22 ure
sob. do 21 ure

Obiščite nas
na LJUBLJANSKI 51 v Izoli

Vpis in vadba vsak torek in petek
od 17.30 do 19. ure
na OŠ Dante Alighieri
pod **STROKOVNIM** vodstvom
športnega pedagoga Iztoka Babiča
tel.: 041/ 893 192

TELOVADBA

KDAJ: vsak dan od 18-21 ure
(razen sobote in nedelje)

KJE: telovadnica v stari italijanski šoli, Gregorčičeva ul.21, IZOLA

KAJ: aerobika, STEP aerobika, THAI BOX-kick box aerobika, korektivna gimnastika, body šok in TNZ-stretching.

UGODNOSTI

-DRUŽINSKI POPUST
-POPUSTI ZA DIJAKE IN ŠTUDENTE
-BODY ŠOK IN TNZ-STRETCHING BREZPLAČNO
(za člane društva)

Informacije na tel.: 64 18 705 in 041/501 379

NEDELJSKA PREDSTAVITEV IZOLSKE KNJIŽNICE

Na letošnjo nedeljo, 3. decembra ob 200-letnici Prešernovega rojstva in Dnevu odprtih vrat slovenske kulture je tudi knjižnica odprla vrata obiskovalcem, in sicer od 11. do 17. ure. Pred tem smo posebej povabili na predstavitev naše dejavnosti in prostorsko problematiko županjo, občinske svetnike, člane Odbora za kulturo, Urad za družbene dejavnosti, Urad za prostorsko načrtovanje ter novinarje. Vabilu sta se odzvali le županja in predstojnica Urada za načrtovanje ter člana sveta knjižnice in novinarji.



Z računalniško projekcijo na platnu smo predstavili naslednje vsebinske sklope: Knjižnica - informacijsko središče: **Marina Hrs**, Iskanje gradiva po Internetu, podaljšanje in rezervacija: **Doris Požoš**, Borza znanja: **Milena Runko**, Primer interaktivnega učenja tujega jezika v Središču za samostojno učenje: **Maja Gregorovič**, Anketa o zadovoljstvu uporabnikov in zaposlenih Matične knjižnice Izola: **Nadja Mislej Božič**, Prostorska problematika knjižnice in vizija razvoja: **Marina Hrs**.

Uvodoma sem poudarila, da knjižnice bolj kot katerakoli druge institucije uresničujejo prost dostop do informacij in gradiva. Da so pomemben temelj uresničevanja posameznikove pravice do vseživljenjskega učenja in nepogrešljive pri razvoju bralne pismenosti in v vlogi informacijskega in komunikacijskega središča lokalne skupnosti.

Podatki o članstvu, obisku in izposoji v izolski knjižnici kažejo stoddotni porast v zadnjih desetih letih, kar je značilnost vseh slovenskih splošnoizobraževalnih knjižnic. Izolska ima 25 % prebivalstva včlanjenega v knjižnico, od tega je 64 % odraslih in 36 % otrok in mladine do 15. leta.

Sledila je predstavitev delovanja enotnega knjižnično - informacijskega sistema **Cobiss/Opac** na Internetu. V sistem so povezane vse slovenske knjižnice, zato takoj omogoči pregled nad iskanim gradivom v Sloveniji in njegovo dostopnost. Prikazan je bil tudi potek rezervacije in podaljšanja gradiva preko medmrežja, za tiste uporabnike, ki to želijo opraviti od doma.

Izolska Borza znanja, ki ima preko 300 članov in tisoč povezav med ponudniki in iskalci znanj, je ena izmed petih regionalnih slovenskih borz. Raznovrstnost ponudb in iskanj je bila prikazana na Internetu. V Evropi ni tovrstnega informacijskega servisa.

Praktičen prikaz učenja tujega jezika v Središču za samostojno učenje je le ena izmed dejavnosti središča s 300 člani in 2300 učnimi urami v enem letu. To je poleg središča za učenje v Kopru edino središče na Obali.

Rezultati ankete obiskovalcev in zaposlenih Matične knjižnice Izola, ki jih je prikazala Nadja Mislej Božič, so pokazali, da so uporabniki najbolj zadovoljni s kakovostjo storitev knjižničark, najmanj pa s stavbo in manjkanjem prostora za študij in branje, zaposleni pa si najbolj želijo ustreznih prostorov.

V zaključku sem izpostavila pomembnost prostorskih in funkcionalnih dejavnikov pri iskanju primerne lokacije za knjižnico kot tudi prikaz potrebnega in dejanskega prostora za knjižnico. Razvidno je, da le-ta razpolaga s komaj 22,5 % (227 m²) od potrebnih 1.0006, oz. da je manjkajočega prostora več kot tri četrtine, ob tem, da je tudi statično nedopustna lesena konstrukcija stropov v stavbi.

Prostora za postavitev gradiva ni več. V knjižnici predstavljajo knjige 99 % vsega gradiva, zato je prostor nujen. Če samo v naslednjih petih letih bomo fond povečali za najmanj 10.000 knjig. Knjižnica nujno potrebuje časopisne in študijske čitalnice tako na oddelku za odrasle kot za otroke in mladino, prostor za delo z mladimi bralci, prostor za nabavo in obdelavo ter skladiščenje gradiva in ustreznije prostore za delo Središča za samostojno učenje in Borze znanja.

Navedeni prostorski stiski je kolektiv dosedaj kljuboval z vsebinskimi premiki, z dejavnostjo ohranjanja pisne kulturne dediščine in spodbujanjem vseživljenjskega učenja.

Sedaj je samo lokalna skupnost tista, ki lahko ukrepa in zagotovi Matični knjižnici Izola ustrezno velike in primerno opremljene prostore. Od tistih, ki odločajo je tudi odvisno, ali bo knjižnica razvoju še lahko sledila, saj je zamujenega veliko. Dosedaj se je pojavljalo dvanajst možnih lokacij za knjižnico, zadnja nad izolsko pošto. S pridobitvijo dodatnih 220 m² nad pošto, bo skupaj še vedno le 40 % potrebnega prostora. Delitev dejavnosti na dve lokaciji je lahko samo začasna, kratkoročna rešitev in izhod v sili.

Knjižnica ima jasno vizijo razvoja, ki jo lahko uresniči le z zagotovitvijo enotnega, sodobno opremljenega prostora, zadostnim številom kadrov in materialnih sredstev za dejavnost.

V naslednjih letih bo potrebno poleg prostora zagotoviti tudi ustrezno varovanje in zaščito gradiva, povečati zbirko strokovnega gradiva in posebne knjižnične zbirke, zagotoviti kvaliteten razvoj referenčne informacijske službe, ki bo uporabniku v najkrajšem času poiskala informacijo ali gradivo, uvajati sodobne pripomočke za samostojno uporabo knjižnice (knjigomati za izposajo in vračilo gradiva, ustrezna signalizacija, fotokopiranje na žetone), omogočiti celodnevno odprtost knjižnice z možnostjo odprtja časopisne čitalnice v nočnem poletnem času, odpreti stalno izposojevališče v Jagodju, razvijati druge oblike neformalnega učenja in izobraževanja ter vseživljenjskega učenja kot tudi skupna prizadevanja za dvig materinščine, ki je lahko slovenski ali italijanski jezik (širitev in izboljšanje dosedanjih storitev borze znanja, središča za samostojno učenje z učenjem na daljavo, širjenje kulture branja kategorijam uporabnikov s posebnimi potrebami).

Da je ta dejavnost nepogrešljiva v Izoli, dokazuje njena bližajoča se obletnica leta 2003, ko bo potrdila svojo 45-letno prisotnost v tej občini. In če ne prej, bo nastajajoča tretja univerza na Obali v naslednjih letih samo še potrdila hudo potrebo po sodobni splošnoizobraževalni knjižnici. Informacijska središča so povsod po svetu ravno knjižnice, katerih obisk iz leta v leto narašča.

Marina Hrs

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Na mladinskem oddelku so na ogled ilustracije
iz cikla Drobčinice likovnega pedagoga
Romea Volka
iz Ilirske Bistrice.

GALERIJA INSULA

Vabimo vas na
otvoritev razstave slik
**JANEZA
MATELIČA**



PROGRAM **ZVEZDIC** **VESELI DECEMBER v Izoli**

11.12. - MODNA REVIJA - Priložnost za vsako malo manekenko ali manekena, za pričeske in poslikave bosta poskrbeli Duška in Ivana.

18.12. - IZDELAVA NOVOLETNIH DARIL IN OKRASKOV

25.12. - IMPROVIZACIJA PRAVLJICE - Prostovoljci izmed občinstva bodo sproti zaigrali pravljico, ki bo do takrat ostala presenečenje.

30.12. - NOVOLETNA IGRICA - V lastni izvedbi, režiji in vsem, kar sodi zraven.

Vse prireditve so brez vstopnine, ob 10:30 uri
pred delavnico "Zvezdice" na Ljubljanski 7. Vabljeni!

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

VABI

OTROKE OD ČETRTEGA LETA DALJE NA

URO PRAVLJIC

KI BO V TOREK, 12. DECEMBRA 2000

OB 17. URI,

V DREVOREDU 1. MAJA ŠT. 9.

PRISLUHNILO BOSTE PREVODU PRAVLJICE

LAHKO TI POMAGAM, MIKLAVŽ

KI JO JE NAPISALA MARIE SCHEIDL.

PRAVLJICO BO PRIPOVEDOVALA

NADJA MISLEJ-BOŽIČ.

NOVE KNJIGE V MATIČNI KNJIŽNICI IZOLA - izbor

V preteklem tednu smo obdelali precej knjig s področja družbenih ved

Mario PERNIOLA: Estetika dvajsetega stoletja

Vladimir BENKO: Sociologija mednarodnih odnosov

Mirjana ULE: Sodobne identitete - v vrtincu diskurzov

Norbert ELIAS: O procesu civiliziranja - sociogenetske in psihogenetske raziskave

Anthony GIDDENS: Preobrazba intimnosti - spolnost, ljubezen in erotika v sodobnih družbah

Ann OAKLEY: Gospodinja [politična zgodovina neplačanega ženskega dela]

POŠKODBE notranjosti - pogovori z ženskami, ki so preživele spolno nasilje: Trinajst žensk govori o svojih travmatičnih izkušnjah v otroštvu

Dobili smo tudi nov slovar italianskega jezika v sedmih knjigah
GRANDE dizionario italiano dell'uso

Seznam vseh novih knjig, ki ga tedensko menjujemo si lahko ogledate na oglasni deski knjižnice

BUKVARNA ŠENTMAR KOPER

društvo pomoč, samopomoč in informacije o duševnem zdravju/ Verdiver trg 3, Koper

- SPREJEMAMO IN PRODAJAMO STARE KNJIGE

- CENA 500 SIT/kg

- ODPRTO VSAK DAN OD 9.00 do 13.00

tel.: 674 24 22

KULTURNI CENTER IZOLA

KULTURNI DOM IZOLA tel.: 641 55 71

galerija ALGA

četrtek, 7.12. ob 19.00
Otvoritev razstave

slik akad. slikarke

**MARINE
BAHOVEC**

iz Ljubljane



• Program prireditev v mesecu decembru 2000 •

Kulturni dom Izola

Četrtek, 7. 12. ob 9.30 in 10.30

ZOGICA NOGICA

gledališka predstava / Gledališče na vrhovi, Nova Gorica
organizirano za vrtec in OŠ Livade, V. Šmuc

Petek, 8. 12. ob 10.30

DREVO NAD...

plesni Studio LAI, Izola / za dijake SGTŠ /

Petek, 8. 12. ob 20.00

BIBLIJA - STARA ZAVESA

V organizaciji Kluba izolskih študentov in dijakov

Gostuje Dejmo stisn't teater iz Ljubljane

Uspešnica, ki postavlja na glavo zgodovino, "prihodnosti" pa gleda v zobe.

Vstopnina: 700 SIT člani KIŠD-a, 800 SIT dijaki, študentje, 1.000 SIT ostali -
predprodaja vstopnic KIŠD, Gregorčičeva 34 od 20.00 do 22.00, tel.: 640 39 66, ter
uro pred predstavo na blagajni Kulturnega doma.

Torek, 12.12.

VRTEC SE PREDSTAVI

Sreda, 13.12. ob 18.00 - Manziolijev trg

NAJMANJSI LETEČI CIRKUS - BREZ PANIKE

Četrtek, 14.12. ob 17.00

NAJ ŽIVIMO PRAZNIKI

Glasba, petje - Skupnost Italijanov D. Alighieri

SLKD-Območna izpostava Koper in ZKD MO Koper vabita na
prvi večer

Glasbenega kluba Koper

v petek, 8. decembra 2000 ob 21. uri

v klubsko dvorano Gledališča Koper

nastopila bo glasbena skupina **Bakala Blues band**

ter pevk **Mojca Maljevac** in kitarist **Zarko Živkovič**.

Za sproščeno gledališko vzdušje bo poskrbela igralka

Ksenija Jambrošič, članica skupine **STEPS**.

Vstopnina 1000 Sit. Rezervacije vstopnic po telefonu 663 13 82.

DOBRODELNI KONCERT ZA DUŠEVNO ZDRAVJE

v ponedeljek, 18.12.2000 ob 19. uri

v Gledališču Koper

Izvajalci: **Steps**, **Baletna skupina Koper**, **Sonja**

Polanc, **Gledališče Ane Monroe**, **Katja Pišot**,

Kalamari, **Avtomobili**, **Anika Horvat**, **Jan Plestenjak**,

Polona Furlan, **Slavko Ivančič**.

Organizira: Šentmar, SLKD OI Koper, ZKD-MO Koper.

Zbrane prispevke bodo namenili za nakup kombija.

DECEMBER SE DOGAJA V IZOLI

Manziolijev trg ob večerih oživi in ob prireditvenem prostoru se zbere veliko mularije, ki nestrpno čaka na prihod našega Harry-ja Potterja, ki jim tako mimogrede zastavi kup smešnih in resnih vprašanj, ob tem pa še razdeli lepo število nagrad. Darjan Gorela, ki pripravlja in vodi celotni dogodek sporoča, da mu slaščice in podobnih praktičnih nagrad že zmanjkuje in si zelo želi, da bi mu kakšen mini sponzor priskočil na pomoč. Za vsak večer potrebuje 12 nagrad v skupni vrednosti 3.000 tolarjev. Če imate pri roki kaj takega pokličite 6400 010 (Karmen).



Med nedeljskim obiskom Miklavža se je na Manziolijevem trgu zgodilo tudi zgodovinsko srečanje, ki pa je žal zbežalo očem širše javnosti. Zaradi otrok bistva tega srečanja ne bomo razlagali, odrasli pa vemo, da je šlo za neke vrste spravo, čeprav je videti sogovornik bolj utrujen od Miklavža. Res pa je, da se je ta skrival za dobro masko.

Prihod Miklavža v izolsko javno dogajanje je pospremlilo tudi nekaj znanih Izolanov. Med drugimi smo tam opazili Jožeta Černeliča, ki je na občini zadolžen tudi za področje turizma pa občinskega svetnika Bojana Zadela, iz objekta pa je zbežal kandidat NSI na zadnjih volitvah, Slavko Samotorčan s kar številno družino.



ta konec tedna na Manziolijevem trgu

PETEK, 8.12. ob 18.30
Sašo Mugerli & Robert Rolih
s skupino Nova Zaveza
predstavitve CD plošče Na tvoji strani



SOBOTA, 9.12. ob 18.00
Marino Legovič
promocija novega albuma uspešnic: Po praznikih diši



NEDELJA, 10.12. ob 19.00
ROCK KANTATA
OGENJ V LASEH



Lutkovna skupina vrtca Mavrica Izola

vabi vse predšolske otroke in njihove spremljevalce na ogled lutkovne predstave
"O zajčku, zvezdicah in novoletni smrečici"
v petek, 15. 12. 2000 ob 16. uri v telovadnico vrtca v Livadah.
Vstopnina 100 SIT

Kulturno društvo Korte

Vas vljudno vabi na decembrske prireditve.

V petek, 15. decembra, ob 17. uri v Kulturni dom Korte na :
- igrico Zgodba o treh možeh
- odprtje razstave
- prodajo voščilnic in daril (izkupiček je namenjen prizadetim v plazu pod Mangrtom)
razstava bo odprta tudi v soboto, 16. 12. med 16. in 18. uro; v nedeljo 17. 12. med 11. in 12. uro in med 16. in 18. uro; v ponedeljek, 18. 12. med 9. in 11. uro (za šole in vrtce)

VESELI DECEMBER V KORTAH

Kulturno društvo Korte prireja med petkom, 15. in četrkom, 21. decembrom 2000 v Kulturnem domu Korte razstavo "Veseli december" in vas vabi k sodelovanju. Razstava je namenjena članom KD Korte, posameznikom, skupinam, društvom, šolam in vrtcem doma in v sosednjih krajih.

Razstavite lahko izdelke: darila, pecivo, ročna dela, fotografije, voščilnice, okrasni material, etnografski material, ...

Izdelki so lahko skupinski ali posamični. So lahko v različnih tehnikah ali iz različnih materialov: tekstil, papir, rastlinje, glina in drugo.

Izdelki morajo biti opremljeni: s podatki o avtorju (ime, priimek, starost, kraj bivanja), z nazivom izdelka, z opisom tehnike, vsebino.

Izdelke za razstavo prinesite v gledališko dvorano v Korte v petek, 15. decembra 2000 ob 13. ali ob 15. uri.

Del izdelkov naj vsakdo nameni prodaji. Izkupiček bomo namenili pomoči potrebnim otrokom. (ta del izločite in predlagajte ceno prodaje).

Razstava izdelkov bo na ogled:

- v petek, 15. decembra ob 17. uri, ko bo odprtje razstave s kulturnim programom,
- v soboto, 16. decembra med 14. in 18. uro,
- v nedeljo, 17. decembra med 11 in 13.30 uro in med 16. in 18. uro,
- med tednom pa po dogovoru, do četrka, 21. decembra ob 13. uri, ko boste razstavljene izdelke odnesli domov.

Veselimo se srečanja z vašimi izdelki in vas lepo pozdravljamo.

Scuola italiana: pari opportunità

Più o meno lo stesso giorno, mentre a Lubiana il nuovo ministro per l'istruzione, Lucija Čok, si presentava davanti alle competenti commissioni del Parlamento per illustrare la sua strategia del settore, a palazzo Besenghi di Isola, organizzata dalla locale Comunità autogestita della nazionalità italiana, si stava svolgendo una tavola rotonda sul tema "Scuola italiana in Slovenia: oggi e domani". Presenti una cinquantina di operatori scolastici, dai presidi agli insegnanti ai rappresentanti dei Consigli di scuola, per analizzare la situazione attuale e prospettare possibili rimedi a quei problemi che incidono o potrebbero incidere, se non risolti in tempo, sul suo ulteriore sviluppo. Presente anche il consulente pedagogico del governo italiano, Marino Predonzani.

La scuola, assieme alla cultura, rappresenta il pilastro su cui poggia tutto l'edificio - per quanto complesso e variegato - di una comunità nazionale minoritaria. Proprio per questo e in quanto parte integrante del sistema scolastico pubblico deve essere oggetto di una normativa che le garantisca non soltanto stessi diritti e stessi doveri, quanto stesse opportunità didattiche, materiali e logistiche. L'essere istituzioni che da una parte influiscono sulla formazione dell'identità nazionale, ma che - ugualmente - devono assicurare un livello di apprendimento pari alle altre istituzioni scolastiche, capace di far fronte a quelle che sono le nuove esigenze del sapere e del mercato del lavoro, le nostre scuole richiedono uno sforzo didattico, professionale e materiale che non sempre trovano corrispondenza nelle clausole legislative che tendono soprattutto a parificare condizioni e strumenti in base a criteri di "uguaglianza".

Di questo, speriamo di poter discutere presto con il nuovo ministro che, ne siamo certi, conosce molto bene la nostra situazione.

Silvano Sau



La tredicesima edizione del Concerto in S. Mauro è stata una manifestazione che fa bene alla cultura in generale e a quella del nostro gruppo etnico in particolare. È stata una manifestazione della quale devono andare orgogliosi tutti: gli organizzatori, gli esecutori e il pubblico. Tra le file di quest'ultimo c'era pure il Console generale d'Italia a Capodistria, Rosa Maria Chicco Ferraro. Organizzata tradizionalmente dalla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, la manifestazione ha portato nella nostra cittadina nel corso degli anni numerose realtà corali che hanno saputo trasmettere la nobiltà del canto corale. Così lo è stato anche nell'edizione 2000. Quattro i cori che la hanno animata: due provenienti dall'Italia (S. Leonardo in provincia di Udine e Fogliano in provincia di Gorizia), uno dalla Croazia (Fiume) e il Coro "Haliaetum" della Besenghi che per l'occasione era diretto da Eleonora Matijašić. Hanno proposto un repertorio vario e di buona fattura, con canti per tutti i gusti. Sorpresa graditissima le giovani ragazze del gruppo corale "Rivers" della Comunità degli italiani di Fiume. L'intera manifestazione è stata ripresa da Radio e TV Capodistria.

G.S.

Scuola media "Pietro Coppo": Nuovi progetti per offrire di più

A conclusione del primo trimestre il lavoro al nostro istituto medio procede secondo quanto previsto. Nel frattempo si sta lavorando per aumentare il numero e la qualità delle offerte di istruzione professionale. Seguendo modelli di progetti in attuazione in Analoghi istituti italiani gli operatori stanno cercando di allestire dei programmi per corsi postdiploma che licenzerebbero studenti con il sesto grado di istruzione e la specializzazione nel campo dell'economia. Il prossimo anno scolastico partiranno i corsi professionali della durata di un anno per dare l'abilitazione a tecnico in economia e commercio che potranno essere scelti dagli alunni che saranno stati licenziati da una scuola media con la maturità o avranno finito gli ultimi due anni del corso per gestione aziendale. Tali corsi offriranno un'opportunità in più per trovare un impiego senza intraprendere gli studi universitari. Il professor Scheriani ci tiene a informarci che i profili professionali con le materie economiche o commerciali sono ancora molto allettanti per i giovani che finiscono la scuola elementare. Ultimamente però sono in ripresa gli interessi per il ramo metalmeccanico e meccanico per autoveicoli che registra un aumento nelle iscrizioni. Ciò, ci viene spiegato, dipende dalle nuove richieste del mercato del lavoro.

M.M.



Tavola rotonda sul tema "Scuola italiana in Slovenia: oggi e domani"

Foto: C. Chicco

Count up: + 160 giorni Palazzo Manzioli



El palaso col socolo...

Foto: C. Chicco



Venerdì 24 novembre scorso ha avuto luogo alla Casa di Cultura di Isola un concerto dei cori della Società artistico culturale "Marco Garbin" di Rovigno. La corale roviginese si è esibita in tre versioni: il gruppo maschile, diretto da Vlado Benussi, quello femminile, diretto da Libero Benussi ed il misto, diretto nuovamente da Vlado Benussi. Con l'interpretazione di conosciutissimi brani del folclore roviginese (canzoni popolari, arie da nudo, arie da cuntrada e bitinade), inni, arrangiamenti di canzoni pop e uno spiritual nonché con l'ottima lettura dei testi dei brani che venivano eseguiti, i gruppi corali hanno saputo incontrare il favore del pubblico. La serata è stata aperta dalle parole di benvenuto di Dario Scher, presidente della Comunità degli Italiani organizzatrice, la "Dante Alighieri" di Isola, e dalle tre cantanti di musica leggera della medesima Comunità, Manuela Hrnjić, Romina Umer e Branka Bevitore.

Testo e foto: C. Chicco

Anche se rinnovata nei quadri, la Compagnia teatrale triestina "Ex allievi del Toti" sa divertire il pubblico. La scorsa settimana lo ha fatto con la commedia in due atti di Giacinto Gallina "Le serve al pozzo". L'hanno portata a Isola nella versione in dialetto triestino di Bruno Cappelletti che ne ha curato pure la regia. La rappresentazione alla Casa di cultura di Isola de "Le serve al pozzo" è stata realizzata grazie alla pluriennale collaborazione tra l'Associazione compagnie teatrali triestine "L'armonia" e la Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola.

G.S.

Centimetri ed una maggior esperienza a questo tipo di partite hanno fatto pendere l'ago della bilancia in favore dei fiumani del Kvarner nel match con la squadra della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola nel campionato Alpe Adria "over 35" di basket. In termini numerici, rispetto alla prima trasferta di Zagabria, la sconfitta ha assunto dimensioni più contenute: 72 a 62 (32 a 31) il risultato in favore del Kvarner. Per il Circolo resta il rammarico di aver affrontato la trasferta in formazione rimaneggiata poiché, visto l'andamento, s'era presentata l'occasione per centrare il colpaccio contro il più quotato avversario. Breve cronaca: il Circolo parte bene e nel corso dei primi due quarti si trova lungamente in vantaggio con un massimo di otto punti; momento di "black-out" in avvio di ripresa in cui sono emersi i problemi della squadra inerenti alla mancanza di centimetri (loro in campo con tre giocatori di 205 cm, il più grande e grosso del Circolo non supera i 196 cm) per sopperire all'inevitabile incepparsi della macchinetta del tiro da fuori, il Kvarner ne approfitta e piazza un parziale di 18 a 0 che di fatto chiude la partita nonostante la generosità del Circolo dimostrata nel finale in cui ha ridotto le distanze. Questo per quanto concerne la parte agonistica la cui importanza è decisamente minore rispetto al lato conviviale della partita che caratterizza questo campionato che abbraccia squadre di Slovenia, Italia, Croazia e Repubblica Ceca. In questo contesto la presenza della squadra della Comunità è di non irrilevante significato politico-sociale.

Roberto Siljan

L'ottava edizione del torneo di calcetto organizzato dalla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola ha osservato una sola novità, rispetto alle passate edizioni, ossia la giustificata assenza della squadra della Comunità degli italiani di Buie rimpiazzata da quella della Comunità di Capodistria. Dal punto di vista agonistico-competitivo non ci sono state sorprese. La squadra Circolo Besenghi ha riconfermato la sua supremazia nonostante nel corso del quadrangolare, con la formula del girone all'italiana, una sconfitta l'abbia subita nel confronto con la squadra della Guardia di finanza di Trieste. Passivo di 2 a 1 che non ha pregiudicato il primo posto agli isolani e che nel contempo ha evitato la condanna dell'ultimo posto (finora quasi un classico) ai finanzieri. Classifica: Circolo Besenghi 6, CI Capodistria 6 (con una peggiore differenza reti nonché battuta nello scontro diretto dagli isolani per 5 a 2), G.d.F. 4, CI Castelveneri 1.

R.S.

Non c'è più religione

Quando si scrive di qualche evento isolano è d'obbligo l'uso del condizionale. E questo anche se si scrive di qualche evento già in corso. Infatti, neanche in quest'ultimo caso ci si può ritenere sicuri che la cosa accadrà. Se poi l'evento è legato al "Progetto Manzioli" di Isola, senza il condizionale non si deve nemmeno uscire da casa. Tutto questo lo abbiamo vissuto con il nostro ultimo corsivo allorquando andavamo in macchina con la supergarantita seduta del Comitato di coordinamento dei lavori riguardanti il Manzioli, seduta che doveva darci qualche filo di speranza in merito alla continuazione dei lavori stessi. Invece niente. Ora non ci rimane che attendere e sperare e ancora scrivere, senza però mai dimenticarci dell'obbligo dell'uso del condizionale.

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA
Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 17 alle 19.

MANIFESTAZIONI CULTURALI
Giovedì 7 dicembre, ore 18, sede della CI "Dante Alighieri"
Conferenza del prof. Elvezio Ghirardelli sul tema **LA VITA NEGLI ABISSI DEL MARE** (Con diapositive)
Organizzazione: CI "Dante Alighieri" di Isola in collaborazione con UI e UPT. Ingresso libero.

Mercoledì 13 dicembre, ore 18, Palazzo Besenghi
Serata di premiazione dei vincitori del **CONCORSO DI LETTERATURA E ARTI FIGURATIVE 2000**
Il concorso è stato bandito a fine ottobre allo scopo di stimolare la creatività nelle scuole di lingua italiana ed era riservato ai bambini in età prescolare agli alunni della scuola elementare e della scuola media di lingua italiana residenti a Isola.
Organizzazione: CAN di Isola

Giovedì 14 dicembre, ore 17, Casa di Cultura
Spettacolo per bambini **VIVA LE FESTE!!!**
sostenuto dal Gruppo Folk Giovanile e dai Minicantanti della Comunità degli italiani "Dante Alighieri".
Ospiti: i chitarristi, il Coro di voci bianche e il Gruppo di fiati dell'Associazione "Serenade Ensemble" - ONGIA, di Muggia
Organizzazione: CI "Dante Alighieri" di Isola. Ingresso libero.

Venerdì 15 dicembre, ore 19.30, Casa di Cultura
Concerto celebrativo per i **25 ANNI DEL CORO "HALIAETUM"**
Direttore: Maestro Claudio Strudthoff
Organizzazione: CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Ingresso libero.

Domenica 17 dicembre, ore 17, Piazza Manzioli
Spettacolo musicale **"ASPETTANDO NATALE"**
con i cantanti di musica leggera della Comunità degli italiani "Dante Alighieri" di Isola
Organizzazione: CI "Dante Alighieri" di Isola. Ingresso libero.

Martedì 19 dicembre, Casa di Cultura
Spettacolo musicale **"CANZONI SOTTO L'ALBERO"**
con i gruppi di minicantanti e di ballo e i Giovani cantori della CI

"Pasquale Besenghi degli Ughi"
Organizzazione: CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Ingresso libero.

Venerdì 22 dicembre, ore 19, Palazzo Besenghi
SERATA CONVIVIALE DI FINE ANNO
Incontro degli appartenenti alla nazionalità italiana di Isola e degli attivisti, collaboratori, amici e simpatizzanti della comunità italiana isolana.
Organizzazione: CAN di Isola

MOSTRE
Fino all'8 dicembre, giorni feriali, dalle ore 17 alle 19, Palazzo Besenghi
"STAGE A FIJEROGA"
Mostra sullo stage realizzato nel vecchio paesetto di Fijeroga dai partecipanti al corso di restauro architettonico organizzato nell'ambito del protocollo "Manzioli" e tenuto dal Dipartimento di Architettura ed analisi della città mediterranea dell'Università degli studi di Reggio Calabria.
Organizzazione: CAN e Associazione culturale e di ricerca "Mediterraneum" di Isola

MANIFESTAZIONI SPORTIVO-RICREATIVE
Sabato 2 dicembre, sede della CI "Dante Alighieri"
Torneo di tennistavolo della CI "Dante Alighieri"

Sabato 2 dicembre, ore 14, Palazzetto dello Sport
VIII Torneo di calcetto della CI "P Besenghi degli Ughi."

Sabato 16 dicembre, ore 17, Palazzo Besenghi
IV Torneo sociale di briscola e tressette della CI "P Besenghi degli Ughi".

GRUPPI IN TOURNÉE
La CI "Dante Alighieri" a Muggia I gruppi Folk Giovanile e Minicantanti della Comunità degli italiani "Dante Alighieri" di Isola diretti da Amina Dudine parteciperanno **sabato 16 dicembre** allo spettacolo organizzato a Muggia dalla locale Associazione "Serenade Ensemble" - ONGIA.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolić, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel./fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53

KRIMINALIJE POLICIJA SVETUJE

Vlada je imenovana, izolski poslanec je znan, referendum smo že skoraj pozabili in poračuni elektrike so nekako poravnani, zato je nad mestom zavlada nekakšna spokojnost, ki se pač spodobi za december, mesec, ko vsi dobijo nekakšna darila. No ja, nekateri jih tudi ne dobijo in ker nimajo denarja, da bi jih kupili si jih vzamejo na drugačne načine. Žal nobeden od dobrih mož, ne Miklavž ne Božiček niti Dedek Mraz ni navdušen nad take vrste "pridnostjo", zato se vsi trije preoblečejo v policaje, sedejo v marico in: Hop cefizelj, pa te imam. Nekaj so jih polovili tudi ta teden.

DOBER PLEN NA ŠAREDU

V dopoldanskem času je v stanovanje na Šaredu vlomil, zaenkrat še neznanec, in si dobro postregel. Pobral je namreč večjo količino zlatnine in sicer verižice, prstane, zapestnice, pa še večjo količino lir in manjšo količino nemških mark. Hkrati je vzel še bančne kartice s katerimi je še isti dan opravil nakup. Vsega skupaj je lastnike oškodoval za dobra 2 milijona tolarjev.

LE KAJ JIH BO RABIL?

Iz skladišča v starem delu mesta je neznanec ukradel 36 žarnic, ki jih uporabljajo izključno na ladjah. Kaj bo z njimi počel ni čisto jasno, razen če gre za res velikega ljubitelja pomorstva. Kakorkoli že, lastnika žarnic je oškodoval za dobrih 100 tisočakov.

ŠE EN MORJEPLOVEC

V pristanišču so vlomili v tam privezano plovilo. Storilec je vlomil skozi vrata kabine, prišel v notranjost, tam malo razmetal, vendar ni odnesel ničesar. Odplul pa tudi ni.

BRDSKA MORNARICA

V starem delu mesta je neznanec odpeljal žensko gorsko kolo znamke Aurora. Da ne bi vozil čisto prazen je skupaj s kolesom odpeljal tudi vodno črpalko, ki služi za hlajenje ladijskega motorja.

VARNOST JE PRVA

Na Prešernovi cesti je neznanec ukradel kolo z motorjem, natančneje skuter znamke Piaggio, medre barve. Da se mu ne bi kaj zgodilo je za vsak slučaj ukradel še čelado. Ni kaj, varnost je prva.

VROČE V AVTOCAMPU

Avtokamp Jadranka je sicer na sodišču, ker se lastniki menda niso mogli čisto dogovoriti o lastnini. Sodišče je s tem v zvezi svoje že povedalo, manj pa je znanega o tem, kako je prišlo do požara na eni od tam parkiranih kamp prikolic. Po nekaterih ugotovitvah naj bi se to zgodilo zaradi dotrajane električne napeljave, požar pa je povsem uničil notranjost prikolic, zagorel je tudi baldahin in predprostor z opremo vred. Materialna škoda na prikolic, ki je last podjetja iz Šmarja pri Jelšah znaša približno 200 tisoč tolarjev.

KANTALA STA

Mlada Izolana sta si v noči na soboto privoščila posebno zabavo v Mužčevi in Gregorčičevi ulici. Prevračala sta kante za smeti in se ob hrupu neizmerno zabavala. Ker pa so ju odkrili bosta šla k sodniku za prekrške.

Zelo malo so durali tudi pepelniki na smetnjakih, ki jih je Komunala postavila ob izolskem mandraču. Že naslednji dan so jih našli v zelo slabem, zvitem, stanju.

Bliža se zadnji mesec v tem letu in s tem čas božičnih in novoletnih praznikov ter čas, ko se vsako leto srečujemo s pojavom množičnega metanja petard in drugih pirotehničnih izdelkov. Medtem ko je to početje posameznikom in skupinam v veliko zadovoljstvo, je za večino občanov to skrajno moteče in neprijetno.

Nepremišljena, neprevidna in objestna uporaba pirotehničnih izdelkov in petard pogosto povzroči telesne poškodbe, vznemirja ljudi in živali ter onesnažuje okolje.

Kot najpogostejše posledice se pri tem pojavljajo:

- telesne poškodbe in ogrožanje zdravja (hude opekline, poškodbe oči, obraza, rok in drugih delov telesa),
- poškodovana oblačila, požari in druge oblike gmotne škode,
- vznemirjenost ljudi na javnih krajih,
- motenje ljudi in okolice s hrupom, kaljenjem miru ter ogrožanjem varnosti v zasebnih prostorih,
- v izjemnih primerih tudi mučenje ali grdo ravnanje z živalmi,
- druge podobne oblike kot kombinacija navedenih.

Otroci in mladoletniki zelo radi eksperimentirajo, preizkušajo svoje sposobnosti in pogum. Z njihovo iznajdljivostjo lahko dosežejo, da še tako nedolžen izdelek postane nevaren zanj in za okolico. S spremembami pirotehničnih izdelkov se bistveno poveča možnost poškodb.

Kljub vsem prizadevanjem policije in posameznikov se moramo zavedati, da je neprimerna uporaba pirotehničnih izdelkov problem vseh. Zato apeliramo predvsem na starše, skrbnike, učitelje in vzgojitelje ter vse tiste, ki svojim ali tujim otrokom podarjajo pirotehnične izdelke, da z opozarjanjem na nevarnosti in na možne posledice takega početja ter s svojim lastnim vzgledom pripomorejo k preprečevanju in zmanjšanju posledic.

S skupnimi prizadevanji se je mogoče izogniti marsikateri nevarnosti in usodni posledici.

VOZILA STA MALO PO KANALIH

Dva mlada voznika sta imela v noči na nedeljo precej težav s cesto oziroma kanali ob njej. Najprej je voznik iz Pobegov zapeljal zaradi neprilagojene hitrosti na obvoznici s ceste in v jarek, kjer se je prevrnil na streho. Njemu in prijatelju ni bilo nič, saj sta bila pripeta in trezna, sopotnici na zadnjih sedežih pa sta se potolkli.

Malo kasneje pa je voznik iz Predloke, najverjetneje zaradi enakega razloga, zapeljal v jarek ob cesti Koper - Izola.

MALI OGLASI

- **PSIČKA IN PSIČKO** stara 7 tednov, črne barve, majhne rasti **PODARIMO** dobrim ljudem. tel.: 680 - 13 - 90 zvečer
- **Dvosobno stanovanje in eno sobo s kopalnico in posebnim vhodom**, v starem delu Izole, oddam do 1. junija. tel.: 6413859
- **Kavč raztegljiv za 2 osebi** - ohranjen - podarim. Tel.: 05/6413-144

MANDRAČ

je tednik izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 066/ 640 00 10, fax. 066/ 640 00 15
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, T. Ferluga, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 SIT.
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 066/ 600-010,
e-mail: MANDRAC@S-NET.NET
ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

HOTELI
Simonov zaliv
San Simon IZOLA

želi vsem bralcem

VESEL BOŽIČ in SREČNO NOVO LETO

obenem Vas vabi v restavracijo SAN SIMON na:

SILVESTROVANJE

31.12.2000

NOVOLETNI PLES

01.01.2001

Zabaval Vas bo ansambel

POD LIPO

INFORMACIJE in REZERVACIJE:

tel.: 05/ 660 - 31 - 00, fax: 05/ 641 - 84 - 02

MOTOHOV KOT



ROČNA in VODNA MASAŽA
FINSKA in TURŠKA SAVNA
MEGA SOLARIJ

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 641 40 33, 641 31 06
ODPRTO VSAK DAN OD 11.00 do 21.00
ob ponedeljkih zaprto

"O A Z A"

salon za nego telesa

Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
del.oblačno max 13 min. 4	sončno max 11 min. 2	sončno max. 12 min. 4	sončno max. 15 min. 5

za
vsak nakup
nad 3.000 SIT
NAGRADNI
KUPON
v trgovinah:

- 3 DVA trafika (Veliki trg, Drevored 1. maja)
- ADRIA COMPUTERS računalništvo (Veliki trg)
- ART FOTO fotoatelj (Drevored 1. maja)
- AVTO JEREB avtomobili SEAT, avtodeli (Polje 9.b)
- BAN obutev (Cankarjev drevored)
- BOUTIQUE NINA oblačila (Ljubljanska ulica)
- CARMEN darila, bomboniera, art&hobby (Cankarjev drevored)
- CEDRA vrtnarja, cvetličarna (Cankarjev drevored)
- DELAMARIS trgovina (Tovarniška ulica-pri ladjedelnici)
- DESK založba <http://knjigarna.slo.net>
- DZS knjigarna in papirnica Žiga Zois (Trg republike)
- EXPRES OPTIKA IZOLA (Cankarjev Drevored-pod stadionom)
- FAST FOOD VENI (Postojnska ulica)
- FINES perilo (Koprska ulica)
- FITNESS VITALIS (Ljubljanska ulica)
- FOTO FANTASY vse za fotografijo (Sončno nabrežje)
- FOTOOPTIKA RIO (Ljubljanska ulica)
- FRITOLINO fast food (Sončno nabrežje)
- Frizerski salon ANKA (Ljubljanska ulica)
- Frizerski salon CLIP (Gortanova ulica)
- GRAFFITI knjigarna, papirnica, glasba (Manziličev trg)
- GROSIST DISKONT BAJT prodaja pijač (Polje-ind. cona)
- JOLLY MODA oblačila (Strma pot - Jagodje)
- Kemična čistilnica MARA (Ljubljanska ulica)
- LILI drogerija (Koprska ulica)
- MANUFATURA oblačila, tekstil (Koprska ulica, Veliki trg)
- Market VANJA (Prešernova cesta)
- Mesarstvo RENZO & JANKO (Ul. prekomorskih brigad)
- MAXI LINEA oblačila (Koprska ulica)
- Market NANOS - HRIB d.o.o. (Pittonjeva ul.)
- MOČ ŠPORTA športna trgovina (Pittonjeva ulica)
- MERCATOR-DEGRO marketi (Jagodje, Livade, Veliki trg, Ljubljanska ulica, Trg republike, Ulica Prekom. brigad, Dantejeva ulica, Ulica IX. korpusa, Veluščkova ulica)
- MUZIKALJE SEVER glasbila (Cankarjev drevored)
- NAUTILUS papirnica in knjigarna (Postojnska ulica)
- OLJKA bomboniera, sadje (Dantejeva ulica)
- Optika IZOLA (Kristanov trg)
- ORHIDEJA cvetličarna (Kristanov trg)
- PLACER jeans, oblačila za mlade (Ljubljanska ulica)
- PLANIKA obutev (Aletova ulica)
- PROPET pohištvo (PC Ruda)
- RITOŠA prodaja koles (Livade, Koper)
- SANIS športna in druga oblačila (Sončno nabrežje)
- STOP 390 darila (Ljubljanska ulica)
- ŠPORT MALA športna oblačila in oprema (Ljubljanska ulica)
- VAGAJA zlatarstvo (Ljubljanska ulica)
- WIT BOY oblačila za mlade (Drevored 1. maja)

1. NAGRADA:
avtomobil
SEAT IBIZA

ŠE NIKOLI TOLIKO NAGRAD!



in še kup nagrad:
1 x ISDN paket Sestka
(priključek + brezvrvni telefon)

Telekom Slovenije

- 1 x Hi-fi mini glasbeni stolp
- 2 x Play station igralna konzola
- 1 x TV sprejemnik
- 2 x videorekorder
- 2 x mobilni telefon
- 2 x skiro
- 1 x mikrovalovna pečica
- 2 x CD Walkman
- 2 x Walkman
- 2 x komplet CD plošč
- 6 x komplet knjig
- 5 x celoletna naročnina na Mandrač
- 55 x nakupni bon za 2.000 SIT

December v Izoli

